Maxell, Europe Ltd.
Whitebrook Park, Lower Cookham Road, Maidenhead, Berkshire, SL6 8YA,
United Kingdom

62008731

XYZ 4 (HRK) EDCBA

maxell

## YOSO COMPACT - DEEP CLEANSING SYSTEM

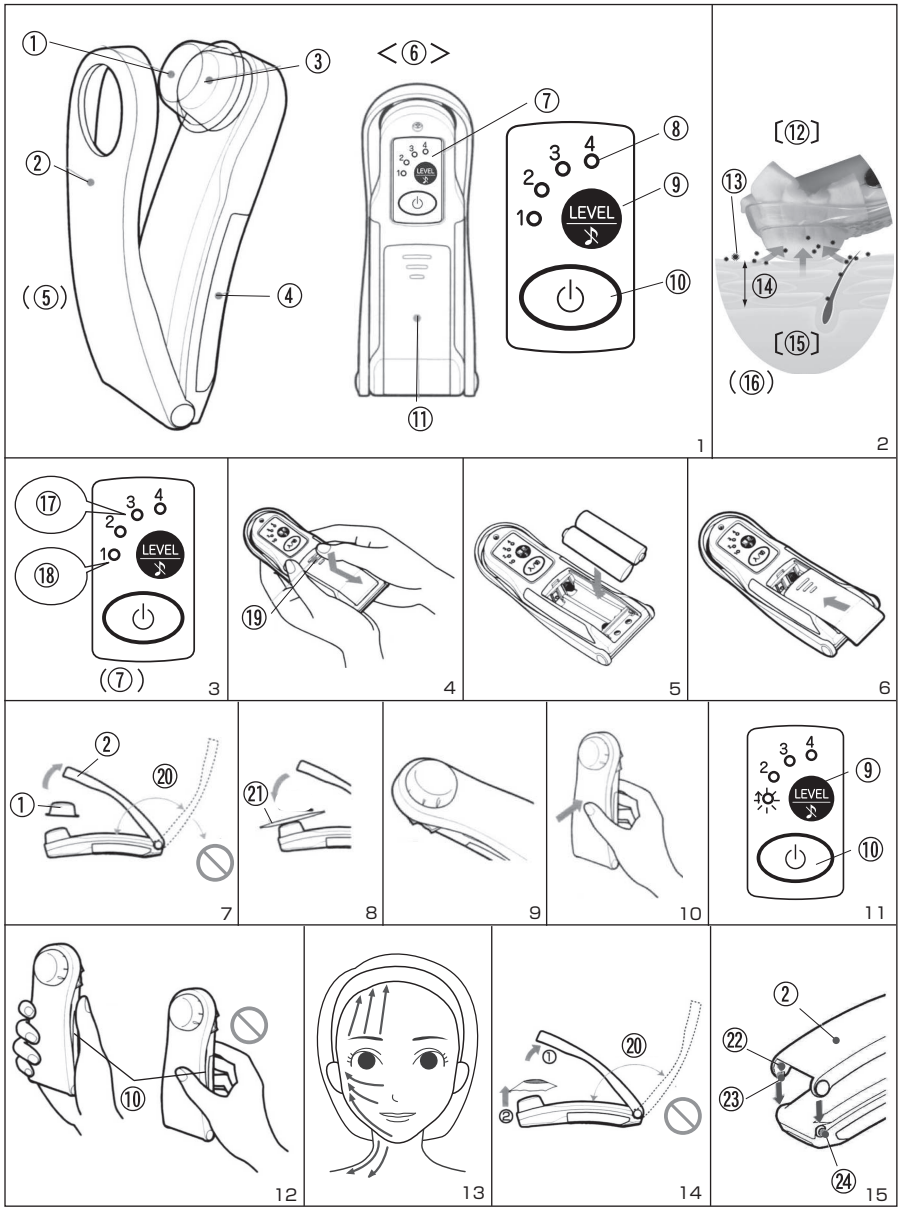
# M-IC710

# USER MANUAL

For home use only

Thank you very much for purchasing this product.
Please read this user manual carefully and use the product properly.
This product is for household use only. Please do not use for other purposes.

**English**····· **Page 1 ～8**
**Français**····· **Page 9 ～16**
**Deutsch**····· **Seite 17 ~ 24**
**Español**·····**Páginas 25 ～32**
**Svenska**····· **Sid 33 ～40**
**Suomi**····· **Sivu 41 ～48**
**Magyar**····· **49 ～56 oldal**


①
②
③
④
(⑤)
<⑥>
⑦
⑧
⑨
⑩
⑪
LEVEL
1
〔⑫〕
⑬
⑭
〔⑮〕
(⑯)
2
⑰
⑱
(⑦)
3
⑲
4
5
6
⑳
7
㉑
8
9
10
11
12
13
㉒
㉓
㉔
14
15

## English

### Safety precautions

- Precautions described here are intended for safe and correct use of this product and are to prevent injury and damage to you and others before they occur.
- Precautions are classified as follows.
  Make sure to observe the precautions because they are all important in relation to safety.

| | |
|---|---|
| ⚠DANGER | Indicates an imminently dangerous situation in which improper handling may result in death or serious injury to a user. |
| ⚠WARNING | Indicates a dangerous situation in which improper handling could result in death or serious injury to a user. |
| ⚠CAUTION | Indicates a dangerous situation in which improper handling could result in slight injury to a user or damage to property (house, household effects, etc.). |

<Examples of pictorial indication>

| | |
|---|---|
| | The ⃠ symbol indicates "Prohibited" (Do not do this).<br>"Disassembly prohibited" "Use prohibited in wet areas" |
| | The ❗ symbol indicates "Compulsory" (Make sure to do this).<br>"General action" |

### ⚠DANGER

| | |
|---|---|
| Prohibited | Persons who use the following medical electronic devices should not use this product. (This product may cause the medical electronic devices to malfunction.)<br>- Self-contained medical electronic devices such as a pacemaker<br>- Wearable medical electronic devices such as an electrocardiograph |

### ⚠WARNING

| | |
|---|---|
| Prohibited | Never use this product by other methods which are not described in this instruction manual. (Cause of an accident, trouble, or failure) |
| | Use this product only for face and neck.<br>(Cause of an accident or trouble) |
| | Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. |



### ⚠WARNING

| | |
|---|---|
| Prohibited | The following persons should avoid use of this product.<br>(Cause of an accident or trouble)<br>- Persons with heart disease - Persons with an acute (pain) illness<br>- Persons with a fever - Persons with a blood pressure disorder<br>- Persons with an infectious disease - Persons with a tubercular disease<br>- Persons with a malignant tumor - Persons with facial neuralgia<br>- Persons who are pregnant - Persons who are menstruating<br>- Persons with atopic dermatitis - Persons with an allergic predisposition<br>- Persons with particularly sensitive skin - Persons with hemophilia<br>- Persons under dental care<br>- Persons whose blood vessels have expanded due to long time use of steroid hormones or liver function disorder<br>- Persons who are under the influence of alcohol or medication, or who are very tired |
| | Do not use this product on the following regions.<br>(Cause of an accident or trouble)<br>- Regions where orthopedic treatment was given - Eyeballs and upper eyelids<br>- Wound sites - Facial melanoderma - Mucosal regions, such as inside the mouth<br>- Regions irritated due to pimples or skin rash<br>- Regions which suffer from sensation of pain or perception disorder<br>- Regions where metal, plastic or silicone etc., is embedded under skin<br>- Regions where there is itching, sensation of warmth, or liver spots due to physical stimulus etc.<br>- Regions where skin irritation is caused by cosmetics |
| | This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. |
| Make sure | When feeling pain or disorder during use of this product, or sensing anything wrong with your skin after use, stop using this product and consult a dermatologist. (Cause of skin trouble etc.) |
| | Persons who use this product for the first time should use it while observing the condition of their skin. (Cause of skin trouble or poor physical condition) |
| Disassembly prohibited | Never modify this product. Only a qualified technician may make repairs.<br>(Cause of a fire, electric shock, injury, or failure) |

### ⚠CAUTION

| | |
|---|---|
| Prohibited | Check the head for any damage or deformation before use.<br>(Cause of skin damage) |
| | Never use this product together with other beauty treatment devices at the same time. (Cause of a failure or trouble) |
| | Never use this product if there is some injury or wound to your skin.<br>(Cause of skin trouble or pain) |

## ⚠CAUTION

| | |
|---|---|
| Prohibited | Do not drop this product, or give it a strong impact.<br>(Cause of injury or a failure) |
| Make sure | Failure to observe the following will cause injury or a failure due to heat generation, electrolyte leakage, or bursting of the batteries.<br>- Properly use the batteries according to the indication for use.<br>- After use, make sure to turn OFF the power switch.<br>- Perform periodic inspection (for electrolyte leakage).<br>- When not using this product for one month or more, take out the batteries.<br>- When replacing the batteries, use brand new batteries of the same type for both. |
| | Remove accessories such as earrings and necklaces, and contact lenses for use. (Cause of an accident or trouble) |
| | If there is any severe skin disorder or irregularity on your skin surface, or due to downy hair, you may feel strong irritation in rare instances. In this case, avoid using this product on that region. (Cause of an accident or trouble) |
| | Do not keep the cotton puff on one part of your skin but always keep it in motion. (Cause of skin trouble or poor physical condition) |
| Use prohibited in wet areas | Never wash the main body with water. And, never soak in water or splash water on it.<br>(Cause of a failure or short circuit) |
| | Never use or leave this product in places splashed with water or in damp places, such as in a bathroom. (Cause of a failure or short circuit) |

### Names of parts and their functions (Fig.1)

① Protective cap
For protection during transportation.

② Cover
Keeps the cotton puff set on the head.

③ Head
Set a cotton puff.
(The head section does not vibrate.)

④ Side plate
There is no effect unless either of the right or left plate is touched.

⑤ Main body

⑥ Rear side

⑦ <Operation panel>

⑧ Level indication lamp (Orange)
This lamp flashes/lights in 4 stages according to the potential level.

⑨ Select button ("LEVEL"/motion sound)
- Every time this button is pressed, an operating sound can be heard and the potential level changes over. (The initial setting is "1.")
- Holding this button down (for approximately 2 seconds) switches the ON-OFF state of motion sound. (The initial setting is "ON.") Upon operation, the potential level also changes over by one stage.



⑩ Power switch ("⏻")
When this switch is pressed, an operating sound can be heard, the switch turns "ON", and the indication lamp of the level stored in the memory flashes.
After an elapse of three minutes, an automatic stop will be made.
When this switch is pressed again, an ending sound can be heard, and the switch turns "OFF".

⑪ Battery cover

### What is ion cleansing?

By using the properties of electricity, dirt that is hard to remove by normal face washing is drawn out from pores. Dirt in the air, dead skin cells, sebum, makeup components, etc. Negatively charged fine dirt is drawn out by making the cleansing device side into a positive potential. (Fig.2) ⑫ Positive potential ⑬ Dirt ⑭ Horny layer of skin
⑮ Negative potential ⑯ Image view
★Makeup cannot be removed.

### About the memory function

This device is equipped with a memory function for storing the potential level (1 - 4) and motion sound ON/OFF in the memory.
The potential level and motion sound ON/OFF immediately before an automatic stop or turning off the power switch are stored in the memory.
The settings can be changed by button selection during use.
When the batteries are worn or replaced, the memory function is reset back to the initial settings.

### About turning off the motion sound

On this device, if the power switch is turned "ON", you will hear a motion sound continuously as a sign of proper functioning.
The motion sound can be turned on and off by holding the select button down (for approximately 2 seconds).
The operating sound/ending sound cannot be turned off.
Upon operation, the potential level also is charged by one stage, so the setting should be made again.

### Preparation before use

#### How to set batteries

- Use only alkaline batteries (LR03/AAA).
  With other batteries, full performance will not be delivered as the strength is low or the battery life is short.
  - Dispose of used batteries according to your local laws and regulations.
- The battery life is about 10 months [when this product is used for about 3 minutes once a day on Hitachi alkaline batteries LR03 (EX-S)].
  (Depending on the level of care and the operating conditions, such that the ambient temperature is low, the number of operating times may decrease.)

● The battery life has expired if no indication lamp flashes/lights even if the power switch is turned ON or if all the level indication lamps go out when the potential level is raised by pressing the select button.
Replace the alkaline batteries with new ones. (Fig. 3)
⑰ All the indication lamps go out when the level is raised by pressing the select button.
⑱ No indication lamp flashes/lights even if the switch is pressed.

1. Remove the battery cover on the rear side of the main body.
Slide in the direction of the arrow while pushing the protrusion as shown. (Fig. 4)
⑲ Protrusion
2. Properly set alkaline batteries (LR03/AAA) according to the indication on the main body. (Fig. 5)

CAUTION
● If batteries are improperly set, operation will fail.
● Change the same type of two new alkaline batteries.

3. Install the battery cover.
Slide the battery cover in the direction of the arrow until it clicks. (Fig. 6)

## Before use

| | |
|---|---|
| ⚠WARNING | When sensing anything unusual with your skin or body during use, immediately stop using this product and consult a dermatologist. (Cause of an accident or poor physical condition) |
| ⚠CAUTION | Remove accessories and contact lenses. (Cause of skin trouble or poor physical condition) |

● Use this product for skin care within 3 minutes once a day.
★ Do not use this product more than 3 minutes continuously; otherwise it may cause skin trouble.

1. Wash your face to remove dirt and make skin clean.
● Use this product on bare skin without makeup.
2. Attach a cosmetic cotton puff to the main body.
(1) Open the cover and remove the protective cap. (Fig. 7) ⑳ 120 degrees

CAUTION
Do not open the cover more than 120 degrees.
(Cause of detachment of the cover or breakage of the pin)

(2) Attach a cotton puff on the head and close the cover. (Fig. 8)
● Set the cotton puff with care so that it does not slip the head. (Fig. 9)
(3) Firmly press the cover and fix the cotton puff. (Fig. 10) ㉑ Cotton puff

Request Use a commercially available cosmetic cotton puff.
However, a small cotton puff, 5 cm or less on a side, may not be attachable.



## How to use

| | |
|---|---|
| ⚠WARNING | Do not use this product around eyes and ears. (Cause of an accident or poor physical condition) |
| ⚠CAUTION | Never use this product when your skin is injured or damaged. (Cause of skin trouble or pain) |

1. Apply toner on the cotton puff.
Use your regular toner or wiping toner with an exfoliating effect.
(Do not use a milky lotion or gel.)
● Apply it until it seeps through the cotton puff to the rear side.
(Until the head can be seen through)

Some toners (made only of mineral spring water or water, etc.) may not show effects sufficiently.

2. Press the power switch on the operation panel on the rear side of the main body. (Fig. 11)
● After an operating sound can be heard, you will hear a motion sound continuously.
● For the first use, the level indication lamp "1" flashes.
● The motion sound is stopped by holding the select button down (for approximately 2 seconds). The indication lamp "1" lights and the lamp "2" flashes.
3. Select the potential level by the select button on the operation panel.
A four-stage level can be selected from [1] to [4]. (After [4], [1] follows.)
The indication lamp of the selected level flashes, and the lower-level lamp(s) lights.

The potential level and motion sound ON/OFF immediately before an automatic stop or turning OFF the power switch are stored in the memory.

● Select the potential level suitable for your skin (at a level where you do not feel a tingling sensation.)

Use at [1] is recommended for people who use this product for the first time and who have sensitive skin or sense something wrong.

4. Hold the main body by hand touching the side plate on either side. (Fig. 12)
● Dirt on skin cannot be removed if the side plate of the main body is not touched by hand.

★ Always hold the main body with your hand touching the side plate either on the right or left side.

5. Lightly apply the cotton puff on skin and move it slowly.
● Use the product for 3 minutes at maximum.
An automatic stop is made when 3 minutes have elapsed after the switch is turned on.

| | |
|---|---|
| ⚠CAUTION | Do not keep the cotton puff on one part of your skin but always keep it in motion. (Cause of skin trouble or poor physical condition) |

● Lightly apply it and slowly move as if sliding from the inside to the outside. (Fig. 13)
● If the moisture in the cotton puff becomes insufficient or if it is hard to slide, replenish the toner.

- Do not use it on the same part of skin for more than 10 seconds.
- ★ If you feel a slight current stimulation (a tingling sensation) during use, replenish the toner.
- If you still feel a tingling sensation after replenishing the toner, press the select button and lower the level.

CAUTION

Do not touch the operation panel on the rear side during use.
(The switch may turn off or the potential level or vibration may change over.)

6. An automatic stop is made when 3 minutes have elapsed after the power switch is turned on.
   - When the sound cannot be heard, this means automatic stop has been made.
7. Open the cover and remove the cotton puff. (Fig. 14)

CAUTION

Do not open the cover more than 120 degrees.
(Cause of detachment of the cover or breakage of the joint)

- Remove the cotton puff after use. Wipe away the toner attached to the main body such as the head and the cover with tissue paper, etc.

CAUTION

★Avoid continuous use because it will strain the skin and cause skin trouble.
★Dispose of the cotton puff once it is used, and do not use it again.
(Cause of skin trouble)
★Always wipe away the toner attached to the main body.
(toner will get inside the main body and cause a malfunction.)

- After use, take care of your skin with toner, milky lotion, etc., as usual.

### How to attach the cover when it comes off.

Align the cover grooves with the hinges of the main body, and push it in. (Fig. 15)
㉒ Hole ㉓ Groove ㉔ Hinge
When the hinges get in the holes in the cover, it clicks.

### About the battery life

The battery life has expired if no indication lamp flashes/lights even if the power switch is turned "ON" or if all the level indication lamps go out when the "potential" level is raised by pressing the select button.
Replace the alkaline batteries with new ones.

- When the batteries are worn or replaced, the memory function is reset back to the initial settings.



### Care for the main body

- Wipe dirt on the main body with a cloth moistened with water and firmly squeezed.

| | |
|---|---|
| ⚠CAUTION | Do not wash the main body with water. And, do not soak in water or splash water on it. (Cause of a failure) |
| | Make sure to turn OFF the power switch. (Improperly turning on the switch may cause irritation or a malfunction or short circuit.) |

CAUTION ★Do not use alcohol, benzine, or thinner.
(Cause of deformation or discoloration)

This mark means that this appliance shall not be used near water contained in bath-tubs, basins or other vessels.

### How to preserve

Close the cover and preserve in an area with little humidity and dust.

| | |
|---|---|
| ⚠WARNING | Do not leave this product in places splashed with water or in damp places, such as in a bathroom. (Cause of a short circuit or failure) |

CAUTION ★Do not leave this product in areas exposed to direct sunlight (inside of a vehicle in summer, etc.) or near heaters.
(Cause of deformation or discoloration)

### Specifications

| | |
|---|---|
| Power supply | 3V DC; two alkaline batteries (LR03/AAA) |

### Disposal of the product

| | |
|---|---|
| ⚠WARNING | Do not disassemble except when disposing of the product. |

This product includes recyclable parts.
For disposal of the parts, observe your local laws and regulations etc.

# Français

**Précautions de sécurité**

- Les précautions décrites ici ont pour objectif de permettre une utilisation correcte et sure de ce produit et de prévenir toute blessure ou dommage de l'utilisateur et des tiers.
- Les précautions sont classées de la manière suivante.
  S'assurer de respecter les précautions, car elles sont toutes essentielles pour la sécurité.

| | |
|---|---|
| ⚠DANGER | Indique une situation de danger imminent dans laquelle une manipulation incorrecte est susceptible de provoquer de graves blessures, voire la mort d'un utilisateur. |
| ⚠ AVERTISSEMENT | Indique une situation de danger dans laquelle une manipulation incorrecte est susceptible de provoquer de graves blessures, voire la mort d'un utilisateur. |
| ⚠ ATTENTION | Indique une situation de danger dans laquelle une manipulation incorrecte est susceptible de provoquer des blessures légères d'un utilisateur ou des dommages matériels (habitation, effets domestiques, etc.). |

<Exemple de pictogramme d'indication>

| | |
|---|---|
| | Le symbole ⃠ indique une « Interdiction » (Ne pas exécuter l'action considérée).<br>"Démontage interdit" "Utilisation interdite dans les endroits humides" |
| | Le symbole ❗ indique une « Obligation » (S'assurer d'exécuter l'action considérée)<br>❗"Action générale" |

## ⚠DANGER

| | |
|---|---|
| Interdiction | Les personnes qui utilisent les appareils médicaux suivants ne doivent pas utiliser ce produit. (Ce produit peut provoquer des dysfonctionnements des appareils médicaux électroniques.)<br>- Appareils électroniques médicaux autonomes tels que les stimulateurs cardiaques<br>- Appareils électroniques portables tels que les électrocardiographes |

## ⚠ AVERTISSEMENT

| | |
|---|---|
| Interdiction | Ne jamais utiliser ce produit selon des méthodes différentes de celles qui sont décrites dans ce manuel d'instructions. (Cause d'accident, problème ou panne) |
| | Utiliser uniquement ce produit pour le visage et le cou.<br>(Cause d'accident ou de problème) |
| | Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. |



## ⚠ AVERTISSEMENT

| | |
|---|---|
| Interdiction | Les personnes suivantes ne doivent pas utiliser ce produit.<br>(Cause d'accident ou de problème)<br>- Personnes souffrant d'une cardiopathie - Personnes souffrant d'une pathologie (douleur) aigüe<br>- Personnes ayant de la fièvre - Personnes atteintes de troubles de la pression sanguine<br>- Personnes atteintes d'une maladie infectieuse - Personnes atteintes de tuberculose<br>- Personnes atteintes d'une tumeur maligne - Personnes atteintes de névralgie faciale<br>- Personnes enceintes - Personnes en cours de cycle menstruel<br>- Personnes atteintes de dermatite atopique - Personnes avec une prédisposition allergique<br>- Personnes à la peau particulièrement sensible - Personnes hémophiles<br>- Personnes suivant un traitement dentaire<br>- Personnes dont les vaisseaux sanguins se sont dilatés suite à l'utilisation prolongée d'hormones stéroïdes ou qui présentent des troubles de fonctionnement du foie<br>- Personnes sous l'influence de l'alcool ou de médicaments ou personnes très fatiguées |
| | Ne pas utiliser ce produit sur les zones suivantes.<br>(Cause d'accident ou de problème)<br>-- Zones ayant subi un traitement orthopédique - Globes oculaires et paupières supérieures<br>- Blessures - Mélanodermie faciale - Régions muqueuses telles que l'intérieur de la bouche<br>- Zones irritées par des boutons ou une irruption cutanée<br>- Zones atteintes de troubles de la perception de la douleur ou de la sensibilité<br>- Zones dans lesquelles du métal, du plastique ou de la silicone sont implantés sous la peau<br>- Zones présentant une démangeaison, une sensation de chaleur ou des tâches brunes dues à un stimulus physique, etc. - Zones où l'irritation de la peau est provoquée par des cosmétiques |
| | Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient guidées ou instruites quant au fonctionnement de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité. |
| Contrôler | En cas de perception de douleur ou de troubles lors de l'utilisation de ce produit, ou bien en cas de constatation d'une anomalie quelconque de la peau après l'utilisation, arrêter d'utiliser ce produit et consulter un dermatologue. (Cause de troubles cutanés, etc.) |
| | Les personnes qui utilisent ce produit pour la première fois doivent l'utiliser en observant l'état de leur peau.<br>(Cause de troubles cutanés ou état physique médiocre) |
| Démontage interdit | Ne jamais altérer ce produit. Seuls les techniciens qualifiés sont autorisés à effectuer des réparations.<br>(Cause d'incendie, choc électrique, blessure ou panne) |

## ⚠ ATTENTION

| | |
|---|---|
| Interdiction | Vérifier la présence éventuelle de dommage ou de déformation sur la tête avant toute utilisation.(Cause de lésions cutanées) |
| | Ne jamais utiliser ce produit simultanément à d'autres appareils de traitement cosmétique. (Cause de pannes ou de problèmes) |
| | Ne jamais utiliser ce produit en présence de blessure ou de lésion de la peau.<br>(Cause de troubles cutanés ou de douleur) |

## ⚠ ATTENTION

| | |
|---|---|
| Interdiction | Ne pas faire tomber le produit ni lui faire subir de choc violent. (Cause de blessures ou de pannes) |
| Contrôler | Le non respect des indications suivantes provoque des blessures ou la panne de l'appareil en raison d'une génération de chaleur, d'une fuite d'électrolyte ou d'explosion des piles.<br>- Utiliser les piles correctement, conformément aux instructions d'utilisation.<br>- Après l'utilisation, s'assurer d'éteindre l'interrupteur d'alimentation.<br>- Effectuer une inspection périodique (pour détecter toute fuite éventuelle d'électrolyte).<br>- En cas d'inenutilisation du produit pendant plus d'un mois, retirer les piles.<br>- Lors du remplacement des piles, utiliser deux piles neuves de même type. |
| | Pour l'utilisation, retirer les accessoires tels que les boucles d'oreille et les colliers ainsi que les lentilles de contact. (Cause d'accident ou de problème) |
| | Dans de rares cas, en présence de trouble cutané sévère ou de grave irrégularité de la surface cutanée à traiter, une forte sensation d'irritation peut être ressentie. Le cas échéant, éviter d'utiliser ce produit sur cette zone. (Cause d'accident ou de problème) |
| | Ne pas laisser le tampon d'ouate sur une seule partie du corps, toujours le maintenir en mouvement. (Cause de troubles cutanés ou état physique médiocre) |
| Utilisation interdite dans les endroits humides | Ne jamais laver le corps principal avec de l'eau. Ne jamais le plonger dans l'eau ou l'éclabousser avec de l'eau. (Cause de panne ou de court-circuit) |
| | Ne jamais utiliser ou laisser ce produit dans des endroits sujets aux éclaboussures d'eau ou humides, comme par exemple les salles de bain. (Cause de panne ou de court-circuit) |

### Noms et fonctions des composants (Fig. 1)

① Capuchon de protection
Pour la protection pendant le transport.

② Protection
Maintient le tampon d'ouate fixé sur la tête.

③ Tête
Fixer un tampon d'ouate.
(La section de la tête ne vibre pas.)

④ Plaque latérale
Aucun effet n'est produit à moins que l'on ne touche la plaque droite ou gauche.

⑤ Corps principal

⑥ Face arrière

⑦ <Panneau opérateur>

⑧ Voyant indicateur de niveau (Orange)
Ce voyant clignote/s'allume en 4 étapes en fonction du niveau de potentiel.

⑨ Bouton de sélection (son de « NIVEAU »/ mouvement)
- À chaque pression de ce bouton, un son de commutation est émis et le niveau de potentiel change.
(La configuration initiale est « 1 ».)
- En maintenant ce bouton enfoncé (pendant environ 2 secondes), l'état ON-OFF du son de fonctionnement change.
(La configuration initiale est « ON ».)
En cours d'utilisation, le niveau de potentiel est également modifié d'une unité.



⑩ Interrupteur d'alimentation (« ⏻ »)
En cas de pression de cet interrupteur, un son de commutation est émis et l'interrupteur est activé et le voyant indicateur du niveau enregistré en mémoire clignote.
Après un délai de trois minutes, l'appareil effectue un arrêt automatique.
En appuyant à nouveau sur l'interrupteur, un son de fin est émis et l'interrupteur est éteint.

⑪ Couvercle de la batterie

### Qu'est-ce que le nettoyage ionique ?

Les propriétés de l'électricité permettent d'éliminer des pores la saleté difficile à éliminer au moyen d'un nettoyage normal. La saleté qui se trouve dans l'air, les cellules mortes de la peau, le sébum, les résidus de maquillage, etc. Les fines impuretés chargées négativement sont extraites en transformant le côté de l'appareil de nettoyage en potentiel positif. (Fig. 2)

⑫ Potentiel positif ⑬ Saleté ⑭ Couche de peau calleuse
⑮ Potentiel négatif ⑯ Vue de l'image
★Le maquillage ne peut pas être éliminé.

### À propos de la fonction de mémoire

Cet appareil est équipé d'une fonction de mémoire pour enregistrer en mémoire le niveau de potentiel (1 - 4) et l'état ON/OFF du son de fonctionnement.
Le niveau de potentiel et l'état ON/OFF du son de fonctionnement juste avant un arrêt automatique ou la désactivation de l'interrupteur d'alimentation sont enregistrés en mémoire.
Il est possible de modifier les paramètres à l'aide de ce bouton pendant l'utilisation.
En cas d'épuisement ou de remplacement des piles, la fonction de mémoire est réinitialisée conformément aux paramètres initiaux.

### À propos de la désactivation du son de fonctionnement

Sur cet appareil, si l'interrupteur d'alimentation est en position « ON », un son de fonctionnement continu est émis pour signaler le fonctionnement correct.
Il est possible d'activer et de désactiver le son de fonctionnement en maintenant le bouton de sélection enfoncé (pendant environ 2 secondes).
Il est impossible de désactiver le son de commutation/fin.
Lors de l'utilisation, le niveau de potentiel est également chargé d'une unité, par conséquent il est nécessaire d'effectuer à nouveau la configuration.

### Préparation avant l'utilisation

#### Modalités d'installation des piles

- Utiliser exclusivement des piles alcalines (LR03/AAA).
Les autres piles ne permettent pas des performances optimales car leur puissance est insuffisante ou leur durée de vie trop courte.
  - Éliminer les piles conformément aux lois et réglementations locales en vigueur.
- La durée de vie de la batterie est d'environ 10 mois [pour une utilisation de ce produit d'environ 3 minutes une fois par jour avec des piles alcalines LR03 (EX-S) Hitachi].
(Selon la qualité de l'entretien et les conditions de fonctionnement, en particulier en cas de température de fonctionnement basse, le nombre d'utilisations peut être inférieur.)

● La batterie est arrivée en fin de vie si aucun voyant ne clignote ou ne s'allume même lorsque l'interrupteur d'alimentation est allumé ou si tous les voyants s'éteignent lorsque le niveau de potentiel est augmenté par pression du bouton de sélection.
Remplacer les piles alcalines avec des piles neuves. (Fig. 3)
⑰ Tous les voyants s'éteignent lorsque le niveau est augmenté par pression du bouton de sélection.
⑱ Aucun voyant ne clignote/s'allume, même en cas de pression de l'interrupteur.

1. Retirer le couvercle de la batterie à l'arrière du corps principal.
Le faire coulisser dans la direction de la flèche en poussant sur la saillie comme indiqué. (Fig. 4) ⑲ Saillie
2. Installer les piles alcalines (LR03/AAA) correctement, conformément aux indications présentes sur le corps principal. (Fig. 5)

ATTENTION

● Une installation incorrecte des piles empêche le fonctionnement de l'appareil.
● Effectuer le remplacement avec deux piles alcalines neuves de même type.

3. Remettre le couvercle de la batterie en place.
Faire coulisser le couvercle de la batterie dans la direction de la flèche jusqu'à ce qu'il s'enclenche avec un déclic. (Fig. 6)

## Avant l'utilisation

| | |
|---|---|
| ⚠ AVERTISSEMENT | En cas de perception d'une sensation inhabituelle quelconque au niveau de la peau ou du corps pendant l'utilisation, arrêter immédiatement d'utiliser ce produit et consulter un dermatologue. (Cause d'accident ou état physique médiocre) |
| ⚠ ATTENTION | Retirer les accessoires et les lentilles de contact. (Cause de troubles cutanés ou état physique médiocre) |

● Pour le soin de la peau, utiliser ce produit jusqu'à 3 minutes par jour.
★ Ne pas utiliser ce produit plus de 3 minutes de suite ; cela pourrait provoquer des troubles cutanés.

1. Se laver le visage pour éliminer la saleté et nettoyer la peau.
● Utiliser ce produit sur la peau nue, sans maquillage.
2. Fixer un tampon d'ouate cosmétique au corps principal.
(1) Ouvrir le couvercle et retirer le capuchon de protection (Fig. 7) ⑳ 120 degrés

ATTENTION

Ne pas ouvrir le couvercle à plus de 120 degrés.
(Cause de détachement du couvercle ou de rupture du pivot)

(2) Fixer un tampon d'ouate sur la tête et fermer le couvercle. (Fig. 8)
● Installer le tampon d'ouate avec soin afin qu'il ne glisse pas sur la tête. (Fig. 9)
(3) Appuyer fermement sur le couvercle et fixer le tampon d'ouate. (Fig. 10)
㉑ Tampon d'ouate

Matériel nécessaire

Utiliser un tampon d'ouate cosmétique disponible dans le commerce.
Il est toutefois possible de fixer un tampon d'ouate de 5 cm ou moins d'un côté.



## Modalités d'utilisation

| | |
|---|---|
| ⚠ AVERTISSEMENT | Ne pas utiliser ce produit à proximité des yeux et des oreilles. (Cause d'accident ou état physique médiocre) |
| ⚠ ATTENTION | Ne jamais utiliser ce produit en cas de lésion ou de blessure de la peau. (Cause de troubles cutanés ou de douleur) |

1. Appliquer le tonique sur le tampon d'ouate.
Utiliser le tonique habituel ou un tonique à essuyer à action exfoliante.
(Ne pas utiliser de lait ou de gel)
● L'appliquer jusqu'à ce qu'il traverse le tampon d'ouate jusqu'à l'autre côté.
(Attendre que la tête soit visible à travers)

Certains toniques (composés uniquement d'eau de source minérale ou d'eau, etc.) peuvent ne pas avoir un effet suffisant.

2. Appuyer sur l'interrupteur d'alimentation sur le panneau opérateur situé à l'arrière du corps principal. (Fig. 11)
● Après l'émission d'un son indiquant la commutation, un son de fonctionnement continu est émis.
● Lors de la première utilisation, le voyant indicateur de niveau « 1 » clignote.
● Pour désactiver le son de fonctionnement, maintenir le bouton de sélection enfoncé (pendant environ 2 secondes). Le voyant « 1 » s'allume et le voyant « 2 » clignote.
3. Sélectionner le niveau de potentiel au moyen du bouton de sélection situé sur le panneau opérateur. Il est possible de sélectionner l'un des quatre niveaux [1] à [4]. (Après [4], on retourne à [1].) Le voyant du niveau sélectionné clignote et le(s) voyant(s) du/des niveau(x) inférieur(s) clignote.

Le niveau de potentiel et l'état ON/OFF du son de fonctionnement sont enregistrés en mémoire juste avant un arrêt automatique ou la désactivation de l'interrupteur d'alimentation.

● Sélectionner le niveau de potentiel adapté à sa peau (niveau ne créant aucune sensation de picotement.)

L'utilisation au niveau [1] est conseillée aux personnes qui utilisent ce produit pour la première fois et qui ont une peau sensible ou perçoive quelque chose d'anormal.

4. Tenir le corps principal avec la main en touchant la plaque latérale de l'un des deux côtés. (Fig. 12)
● Il est impossible d'éliminer la saleté de la peau sans touche la plaque latérale du corps principal avec la main.

★ Toujours tenir le corps principal avec la main en touchant la plaque latérale du côté droit ou gauche.

5. Appliquer délicatement le tampon d'ouate sur la peau et le déplacer lentement.
● Utiliser le produit pendant une durée maximum de 3 minutes.
L'appareil effectue un arrêt automatique 3 minutes après l'activation de l'interrupteur.

| | |
|---|---|
| ⚠ ATTENTION | Ne pas laisser le tampon d'ouate sur une seule partie du corps, toujours le maintenir en mouvement. (Cause de troubles cutanés ou état physique médiocre) |

● L'appliquer délicatement et le déplacer lentement en glissant de l'intérieur vers l'extérieur. (Fig. 13)
● Si le tampon d'ouate devient insuffisamment humidifié ou s'il glisse difficilement, ajouter du tonique.

- Ne pas utiliser sur la même zone cutanée pendant plus de 10 secondes.

★ En cas de sensation d'une légère stimulation électrique (sensation de picotement) pendant l'utilisation, ajouter du tonique.

- Si la sensation de picotement persiste après avoir ajouté du tonique, appuyer sur le bouton de sélection et diminuer le niveau.

ATTENTION

Ne pas toucher le panneau opérateur à l'arrière pendant l'utilisation. (Risque de désactiver l'interrupteur ou de commuter le niveau de potentiel ou la vibration.)

6. L'appareil effectue un arrêt automatique 3 minutes après l'activation de l'interrupteur d'alimentation.
   - Lorsque le son n'est pas audible, cela signifie que l'arrêt automatique a été effectué.
7. Ouvrir le couvercle et extraire le tampon d'ouate. (Fig. 14)

ATTENTION

Ne pas ouvrir le couvercle à plus de 120 degrés.
(Cause de détachement du couvercle ou de rupture du joint)

- Retirer le tampon d'ouate après l'utilisation. Essuyer le tonique resté sur le corps principal, la tête et le couvercle avec du papier absorbant, etc.

ATTENTION

★Éviter l'utilisation continue, elle fatiguerait la peau et provoquera des troubles cutanés.
★Après l'utilisation, éliminer le tampon d'ouate et ne pas le réutiliser.
(Cause de troubles cutanés)
★Toujours éliminer le tonique qui se trouve sur le corps principal en l'essuyant.
(Dans le cas contraire, le tonique pénètrerait dans le corps principal et provoquerait son dysfonctionnement.)

- Après l'utilisation, traiter la peau avec un tonique, un lait, etc., comme d'habitude.

**Modalités de fixation du couvercle en cas de détachement.**

Aligner la rainure du couvercle avec les charnières situées sur le corps principal, puis le pousser à l'intérieur. (Fig. 15)
㉒ Orifice ㉓ Rainure ㉔ Charnière
Lorsque les charnières entrent dans les orifices du couvercle, un déclic est audible.

**À propos de la durée de vie de la batterie**

La batterie est arrivée en fin de vie si aucun voyant ne clignote ou ne s'allume même lorsque l'interrupteur d'alimentation est allumé ou si tous les voyants s'éteignent lorsque le niveau de potentiel est augmenté par pression du bouton de sélection.
Remplacer les piles alcalines avec des piles neuves.

- En cas d'épuisement ou de remplacement des piles, la fonction de mémoire est réinitialisée conformément aux paramètres initiaux.



## Entretien du corps principal

- Éliminer la saleté du corps principal en l'essuyant avec un chiffon humidifié avec de l'eau et parfaitement essoré.

| | |
|---|---|
| ⚠ATTENTION | Ne pas laver le corps principal avec de l'eau. Ne pas le plonger dans l'eau ou l'éclabousser avec de l'eau. (Cause de panne) |
| | S'assurer d'éteindre l'interrupteur d'alimentation. (La désactivation incorrecte de l'interrupteur peut provoquer une irritation, un dysfonctionnement ou un court-circuit.) |

ATTENTION ★Ne pas utiliser d'alcool, d'essence ou de diluant.
(Cause de déformation ou de décoloration)

| | |
|---|---|
| | Ce signe signifie que cet appareil ne doit pas être utilisé près d'une baignoire ou tout autre Contenant rempli d'eau ou de liquide ( évier, bassine … ) |

## Modalités de conservation

Fermer le couvercle et stocker dans un endroit avec peu d'humidité et de poussière.

| | |
|---|---|
| ⚠ AVERTISSEMENT | Ne jamais laisser ce produit dans des endroits sujets aux éclaboussures d'eau ou humides, comme par exemple les salles de bain. (Cause de court-circuit ou de panne) |

ATTENTION ★Ne pas laisser ce produit dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil (dans un véhicule en été, etc.) ou près de radiateurs.
(Cause de déformation ou de décoloration)

## Caractéristiques

| | |
|---|---|
| Alimentation électrique | 3 V DC ; deux piles alcalines (LR03/AAA) |

## Élimination du produit

| | |
|---|---|
| ⚠ AVERTISSEMENT | Ne pas démonter le produit, sauf pour l'éliminer. |

Ce produit comprend des composants recyclables.
Pour l'élimination des divers composants, respecter les lois et règlementations locales en vigueur.

# Deutsch

## Sicherheitshinweise

- Die hier beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen sind für eine sichere und korrekte Anwendung dieses Produktes bestimmt und dienen dazu Verletzungen und Schäden an Ihnen und anderen zu verhindern, bevor sie auftreten.
- Vorsichtsmaßnahmen sind wie folgt eingeteilt. Stellen Sie sicher, dass die Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden, da sie alle wichtig sind in Bezug auf die Sicherheit.

| | |
|---|---|
| ⚠GEFAHR | Weist auf eine unmittelbare gefährliche Situation hin, bei der unsachgemäße Handhabung den Tod oder schwere Verletzungen eines Benutzers zur Folge haben können. |
| ⚠ WARNUNG | Weist auf eine gefährliche Situation hin, bei der unsachgemäße Handhabung zu Tod oder zu schweren Verletzungen eines Benutzers führen könnten. |
| ⚠ VORSICHT | Weist auf eine gefährliche Situation hin, in der unsachgemäße Handhabung zu leichten Verletzungen eines Benutzers oder Beschädigung von Eigentum führen kann (Haus, Hausrat, usw.). |

<Beispiele von Bildhinweisen>

| | |
|---|---|
| | Das Symbol ⃠ bedeutet "Verboten" (d.h. dies nicht tun).<br>"Demontage verboten" "Gebrauch in Nassbereichen verboten" |
| | Das Symbol ❗ bedeutet "Obligatorisch" (Stellen Sie sicher, dies zu tun).<br>❗"Allgemeine Maßnahmen" |

### ⚠GEFAHR

| | |
|---|---|
| Verboten | Personen, die folgende medizinische elektronische Geräte verwenden, sollten dieses Produkt nicht verwenden. (Diese Produkt kann zu Fehlfunktionen der medizinischen elektronischen Geräten führen.)<br>- Eingesetzte medizinische elektronische Geräte, wie ein Herzschrittmacher<br>- Tragbare medizinische elektronische Vorrichtungen, wie ein Elektrokardiograph |

### ⚠ WARNUNG

| | |
|---|---|
| Verboten | Verwenden Sie dieses Produkt niemals mit anderen Methoden, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.<br>(Ursache eines Unfalls, einer Störung oder von Ausfall) |
| | Verwenden Sie dieses Produkt nur für Gesicht und Hals.<br>(Ursache eines Unfalls oder einer Störung) |
| | Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. |



### ⚠ WARNUNG

| | |
|---|---|
| Verboten | Die folgenden Personen sollten die Verwendung dieses Produktes vermeiden. (Ursache eines Unfalls oder einer Störung)<br>- Personen mit Herzerkrankungen<br>- Personen mit Fieber<br>- Personen mit einer ansteckenden Krankheit<br>- Personen mit einem bösartigen Tumor<br>- Personen, die schwanger sind<br>- Personen mit atopischer Dermatitis<br>- Personen mit besonders empfindlicher Haut<br>- Personen mit einer akuten (Schmerz) Krankheit<br>- Personen mit einer Blutdruckstörung<br>- Personen mit einer tuberkulösen Krankheit<br>- Personen mit Gesichtsneuralgie<br>- Personen mit Menstruation<br>- Personen mit einer allergischen Veranlagung<br>- Personen mit Hämophilie<br>- Personen, die unter zahnärztlicher Behandlung stehen<br>- Personen, deren Blutgefäße sich aufgrund von Langzeit Steroidhormonen oder Leberfunktionsstörung erweitert haben<br>- Personen, die unter dem Einfluss von Alkohol oder Medikamenten stehen, oder die sich sehr müde fühlen |
| | Verwenden Sie dieses Produkt nicht in den folgenden Bereichen.<br>(Ursache eines Unfalls oder einer Störung)<br>- Bereiche, die orthopädischen Behandlungen unterzogen wurden - Augapfel und obere Augenlider<br>- Wundbereiche - Gesichts Melanodermie - Schleimhautbereiche, wie in der Mundhöhle<br>- Irritierte Bereiche, durch Pickel oder Hautausschlag<br>- Bereiche, die an Schmerzempfindung oder Wahrnehmungsstörung leiden<br>- Bereiche, in denen Metall-, Kunststoff- oder Silikon usw. unter der Haut eingebettet sind<br>- Bereiche mit Juckreiz, Wärmegefühl oder Leberflecken aufgrund physikalischem Reiz usw.<br>- Bereiche, in denen Hautreizungen durch Kosmetika hervorgerufen wurden |
| | Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder wenig Erfahrung und Wissen vorgesehen, sofern diese keine angemessene Aufsicht haben oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person erhalten haben. |
| Stellen Sie sicher | Wenn während der Verwendung dieses Produkts Schmerz empfunden wird oder eine Störung auftritt oder falls irgendetwas falsch sein sollte mit Ihrer Haut nach der Anwendung, verwenden Sie dieses Produkt nicht weiter und konsultieren Sie einen Dermatologen. (Ursache von Hautproblemen usw.) |
| | Personen, die dieses Produkt zum ersten Mal verwenden, sollten während der Benutzung den Zustand ihrer Haut beobachten. (Ursache von Hautproblemen oder schlechter körperlicher Verfassung) |
| Demontage verboten | Dieses Produkt niemals verändern. Nur ein qualifizierter Techniker kann Reparaturen ausführen.<br>(Ursache eines Brandes, Stromschlages, Verletzungen oder Versagen) |

### ⚠ VORSICHT

| | |
|---|---|
| Verboten | Überprüfen Sie den Kopf vor Gebrauch auf Schäden oder Verformung.<br>(Ursache von Hautschäden) |
| | Verwenden Sie dieses Produkt niemals gleichzeitig mit anderen Geräten für die Schönheitsbehandlung. (Ursache eines Ausfalls oder einer Störung) |
| | Verwenden Sie dieses Produkt niemals, wenn Sie eine Verletzung oder Wunde auf der Haut haben. (Ursache von Hautproblemen oder Schmerzen) |

## ⚠ VORSICHT

| | |
|---|---|
| Verboten | Lassen Sie dieses Produkt nicht fallen, oder setzen Sie es keinen starken Stößen aus. (Ursache von Verletzungen oder einer Störung) |
| Stellen Sie sicher | Die Nichtbeachtung der folgenden Hinweise kann zu Verletzungen oder einem Ausfall aufgrund von Wärmeentwicklung, Auslaufen von Elektrolyt oder Platzen der Batterien führen.<br>- Die Batterien entsprechend der Gebrauchsanweisung richtig verwenden.<br>- Nach dem Gebrauch, sicherstellen, dass der Netzschalter auf OFF gedreht ist.<br>- Führen Sie regelmäßige Inspektionen durch (auf Auslaufen von Elektrolyt).<br>- Bei längerer Nichtverwendung dieses Produkts, für einen Monat oder mehr, die Batterien herausnehmen. |
| | Wenn Sie die Batterien austauschen, ersetzen Sie beide Batterien mit brandneuen des gleichen Typs. Accessoires, wie Ohrringe und Halsketten und Kontaktlinsen, vor Verwendung entfernen. (Ursache eines Unfalls oder einer Störung) |
| | Falls eine schwere Hauterkrankung oder Unregelmäßigkeiten auf der Hautoberfläche oder durch Haarflaum vorliegen, kann in seltenen Fällen eine starke Reizung auftreten. In diesem Fall die Verwendung dieses Produkt auf diesem Bereich vermeiden. (Ursache eines Unfalls oder einer Störung) |
| | Den Wattepad nicht auf einen Teil Ihrer Haut halten, sondern stets in Bewegung. (Ursache von Hautproblemen oder schlechter körperlicher Verfassung) |
| Gebrauch in Nassbereichen verboten | Waschen Sie den Hauptkörper niemals mit Wasser. Und niemals ins Wasser eintauchen oder Wasserspritzern aussetzen. (Ursache eines Ausfalls oder Kurzschlusses) |
| | Verwenden oder belassen Sie dieses Produkt niemals an Orten, die mit Wasser bespritzt oder an dampfenden Orten, wie z.B. in einem Badezimmer. (Ursache eines Ausfalls oder Kurzschlusses) |

## Bezeichnung der Teile und ihre Funktionen (Abb. 1)

① Schutzkappe
Zum Schutz beim Transport.

② Deckel
Hält den Wattepad auf den Kopf gesetzt.

③ Kopf
Legen Sie einen Wattepad ein.
(Das Kopfteil vibriert nicht.)

④ Seitenplatte
Es erfolgt keine Wirkung, es sei denn die rechte oder die linke Platte werden berührt.

⑤ Hauptkörper

⑥ Rückseite

⑦ <Bedienfeld>

⑧ Niveau Kontroll-Leuchte (Orange)
Diese Leuchte blinkt / leuchtet in 4 Stufen, je nach dem Potentialniveau.

⑨ Wahltaste ("NIVEAU" / Bewegungston)
- Jedes Mal, wenn diese Taste gedrückt wird, wird ein Betriebsgeräusch zu hören sein und das Potentialniveau wechselt. (Die Grundeinstellung ist "1".)
- Wenn Sie diese Taste gedrückt halten (für ca. 2 Sekunden), schaltet der ON-OFF Zustand in den des Bewegungstones um. (Die Grundeinstellung ist "ON".)
Beim Betrieb, ändert sich auch das Potentialniveau um eine Stufe.



⑩ Netzschalter ("⏻")
Wenn dieser Schalter gedrückt wird, ist ein Betriebsgeräusch zu hören, der Schalter dreht auf "ON" und die Kontroll-Leuchte des Niveaus, das im Speicher gespeichert ist, blinkt. Nach Verstreichen von drei Minuten erfolgt ein automatisches Stoppen.
Wenn dieser Schalter erneut gedrückt wird, ist ein Ton zu hören, der das Ende anzeigt und der Switch dreht auf "OFF".

⑪ Batteriedeckel

## Was ist Ionenreinigung?

Durch die Nutzung der Eigenschaften von Strom, wird der Schmutz, der bei normalem Waschen des Gesichtes schwer zu entfernen ist, aus den Poren gezogen. Der Schmutz in der Luft, abgestorbene Hautzellen, Talg, Make-Up-Bestandteile, usw. Der negativ geladene feine Schmutz wird herausgezogen, indem die Reinigungsvorrichtungsseite zu einem positiven Potential gemacht wird. (Abb.2)

⑫ Positives Potential ⑬Saleté ⑭Hornschicht der Haut
⑮ Negatives Potential ⑯Bildansicht
★Make-Up kann nicht entfernt werden.

## Über die Speicher-Funktion

Dieses Gerätes ist mit einer Speicher-Funktion zur Speicherung des Potentialniveaus (1 - 4) und des Bewegungstons ON/OFF im Speicher ausgestattet.
Das Potentialniveau und der Bewegungston ON/OFF werden unmittelbar vor einem automatischen Stopp- oder Ausschalten des Netzschalters im Speicher abgelegt.
Die Einstellungen können während des Gebrauchs mit Wahltaste verändert werden.
Wenn die Batterien erschöpft sind oder ersetzt werden, wird die Speicherfunktion wieder auf die Grundeinstellungen zurückgesetzt.

## Über das Ausschalten des Bewegungstones

Auf diesem Gerät, wenn der Netzschalter auf "ON" gedreht wird, hören Sie einen Bewegungs-Dauerton als Zeichen des korrekten Betriebes.
Der Bewegungston kann ein- und ausgeschaltet werden, indem die ausgewählte Taste nach unten (ca. 2 Sekunden) gehalten wird.
Der Betriebston/Ton am Ende kann nicht ausgeschaltet werden.
Bei Betrieb wird das Potentialniveau ebenfalls durch eine Stufe geladen, daher sollte die Einstellung erneut vorgenommen werden.

## Vorbereitung vor Verwendung

### Wie Batterien eingesetzt werden

- Verwenden Sie nur Alkalibatterien (LR03/AAA).
Mit anderen Batterien wird die volle Leistung nicht geliefert, da die Stärke niedrig oder die Akkulaufzeit zu kurz ist.
  - Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften.
- Die Lebensdauer der Batterie beträgt ca. 10 Monate [wenn dieses Produkt für etwa 3 Minuten einmal pro Tag mit Hitachi-Alkali-Batterien LR03 (EX-S) verwendet wird]. (Abhängig von der guten Pflege und den Betriebsbedingungen, wie niedrige Umgebungstemperatur, kann sich die Betriebszeit verringern.)

● Die Batterielebensdauer ist erschöpft, wenn keine Kontroll-Leuchte blinkt/leuchtet, auch wenn der Netzschalter auf ON steht oder wenn alle Niveau Kontroll-Leuchten erlöschen, wenn das Potentialniveau durch Drücken der Wahltaste ausgelöst ist.
Ersetzen Sie die Alkaline-Batterien durch neue. (Abb. 3)
⑰ Alle Kontroll-Leuchten erlöschen, wenn das Niveau durch Drücken der Wahltaste ausgelöst wird.
⑱ Keine Kontroll-Leuchte blinkt/leuchtet auch wenn der Schalter gedrückt wird.

1. Entfernen der Batterieabdeckung auf der Rückseite des Hauptkörpers.
Schieben in Richtung des Pfeils, während Sie den Vorsprung drücken, wie gezeigt.
(Abb. 4) ⑲ Vorsprung
2. Die Alkaline-Batterien (LR03/AAA) entsprechend der Angabe auf dem Hauptkörper richtig einsetzen. (Abb. 5)

VORSICHT

● Wenn Batterien falsch eingesetzt sind, wird der Betrieb fehlschlagen.
● Wechseln Sie die Batterien mit zwei neuen Alkaline-Batterien des gleichen Typs aus.

3. Die Batterieabdeckung wieder aufsetzen.
Schieben Sie die Batterieabdeckung in Pfeilrichtung, bis sie einrastet. (Abb. 6)

## Vor Gebrauch

| | |
|---|---|
| ⚠ WARNUNG | Wenn während der Verwendung etwas Ungewöhnliches mit der Haut oder dem Körper geschieht, sofort den Gebrauch mit diesem Produkt einstellen und einen Dermatologen konsultieren. (Ursache eines Unfalls oder schlechter körperlicher Verfassung) |
| ⚠ VORSICHT | Accessoires und Kontaktlinsen entfernen. (Ursache von Hautproblemen oder schlechter körperlicher Verfassung) |

● Verwenden Sie dieses Produkt für die Hautpflege bis zu 3 Minuten einmal pro Tag.
★ Verwenden Sie dieses Produkt nicht mehr als 3 Minuten ununterbrochen; da es andernfalls Hautprobleme verursachen kann.

1. Waschen Sie Ihr Gesicht, um Schmutz zu entfernen und die Haut zu reinigen.
● Verwenden Sie dieses Produkt auf nackter Haut ohne Make-up.
2. Bringen Sie einen kosmetischen Wattepad auf dem Hauptkörper an.
(1) Öffnen Sie die Abdeckung, und entfernen Sie die Schutzkappe. (Abb. 7) ⑳ 120 Grad

VORSICHT

Öffnen Sie nicht die Abdeckung um mehr als 120 Grad.
(Ursache der Ablösung der Abdeckung oder Bruch des Stiftes)

(2) Bringen Sie einen Wattepad auf dem Kopf an und schließen die Abdeckung. (Abb. 8)
● Stetzen Sie den Wattepad mit Sorgfalt auf, so dass er nicht vom Kopf rutschen kann. (Abb. 9)
(3) Drücken Sie fest auf die Abdeckung, und befestigen Sie den Wattepad. (Abb. 10)
㉑ Wattepad

Anforderung

Verwenden Sie einen handelsüblichen Kosmetik Wattepad.
Jedoch wird ein kleiner Wattepad, 5 cm oder weniger auf einer Seite, nicht anzubringen sein.



## Wie wird das Produkt verwendet

| | |
|---|---|
| ⚠ WARNUNG | Verwenden Sie dieses Produkt nicht um die Augen und Ohren. (Ursache eines Unfalls oder schlechter körperlicher Verfassung) |
| ⚠ VORSICHT | Verwenden Sie dieses Produkt niemals, wenn Ihre Haut verletzt oder beschädigt ist. (Ursache der Hautproblemen oder Schmerzen) |

1. Geben Sie Gesichts-Toner auf den Wattepad.
Verwenden Sie Ihren täglichen Gesichts-Toner zur Reinigung oder mit Peeling-Effekt.
(Verwenden Sie keine milchige Lotion oder Gel.)
● Auftragen, bis es durch den Wattepad auf dessen Rückseite sickert.
(Bis der Kopf durch zu sehen ist)

Einige Toner (nur aus Mineralquellwasser oder Wasser, usw.) könnten keine ausreichenden Ergebnisse zeigen.

2. Drücken Sie den Netzschalter auf dem Bedienfeld auf der Rückseite des Hauptkörpers. (Abb. 11)
● Nachdem ein Betriebsgeräusch zu hören war, werden Sie einen kontinuierlichen Bewegungston hören.
● Beim ersten Einsatz blinkt die Niveau Kontroll-Leuchte "1".
● Der Bewegungston kann ausgeschaltet werden, indem die ausgewählte Taste nach unten (ca. 2 Sekunden) gehalten wird. Die Kontroll-Leuchte "1" leuchtet, und die Leuchte "2" blinkt.
3. Wählen Sie das Potentialniveau mit der Wahltaste auf dem Bedienfeld. Ein Vier-Stufen-Niveau von [1] bis [4] kann gewählt werden. (Nach [4], folgt [1].)
Die Kontroll-Leuchte des ausgewählten Niveaus blinkt und die Leuchte(n) für das niedrige Niveau leuchtet.

Das Potentialniveau und der Bewegungston ON/OFF werden unmittelbar vor einem automatischen Stopp oder Ausschalten des Netzschalters im Speicher abgelegt.

● Wählen Sie das für Ihre Haut geeignet Potentialniveau (auf einem Niveau, auf dem man kein Kribbeln spürt.)

Das Niveau [1] wird beim ersten Gebrauch dieses Produktes empfohlen und für diejenigen, die empfindliche Haut haben oder etwas Ungewöhnliches feststellen.

4. Halten Sie den Hauptkörper in der Hand und berühren Sie die Seitenplatte auf beiden Seiten. (Abb. 12)
● Der Schmutz auf der Haut kann nicht entfernt werden, wenn die Seitenplatte des Hauptkörpers nicht mit der Hand berührt wird.

★ Fassen Sie den Hauptkörper immer mit der Hand an und berühren die Seitenplatte entweder auf der rechten oder linken Seite.

5. Den Wattepad leicht auf die Haut auflegen und langsam bewegen.
● Verwenden Sie das Produkt maximal 3 Minuten. Wenn 3 Minuten vergangen sind, nachdem der Schalter eingeschaltet wurde, erfolgt ein automatisches Stoppen.

| | |
|---|---|
| ⚠ VORSICHT | Den Wattepad nicht auf einen Teil Ihrer Haut halten, sondern stets in Bewegung. (Ursache von Hautproblemen oder schlechter körperlicher Verfassung) |

● Leicht auflegen und langsam bewegen, dabei von innen nach außen arbeiten. (Abb. 13)
● Wenn die Feuchtigkeit auf dem Wattepad unzureichend wird oder wenn es schwer ist, zu gleiten, erneut Toner auftragen.

- Verwenden Sie es nicht auf dem gleichen Teil der Haut für mehr als 10 Sekunden.

★ Wenn Sie während der Anwendung eine leichte Stromstimulation (ein Kribbeln) fühlen, erneut Toner auftragen.

- Wenn Sie nach dem Nachfüllen des Toners immer noch ein Kribbeln spüren, drücken Sie die Wahltaste und senken Sie das Niveau.

VORSICHT

Während des Gebrauches das Bedienfeld auf der Rückseite nicht berühren.
(Der Schalter kann ausschalten oder das Potentialniveau oder die Vibration ändern.)

6. Wenn 3 Minuten vergangen sind, nachdem der Schalter eingeschaltet wurde, erfolgt ein automatisches Stoppen.
   - Wenn der Ton nicht zu hören ist, bedeutet dies, das ein automatischer Stopp erfolgt ist.
7. Öffnen Sie die Abdeckung, und entfernen Sie den Wattepad. (Abb. 14)

VORSICHT

Öffnen Sie nicht die Abdeckung um mehr als 120 Grad.
(Ursache der Ablösung der Abdeckung oder Bruch des Gelenks)

- Entfernen Sie den Wattepad nach der Verwendung. Wischen Sie den Toner auf dem Hauptkörper, dem Kopf und dem Deckel mit Küchenpapier usw. ab.

VORSICHT

★Vermeiden Sie Dauereinsatz, weil dies die Haut belasten und zu Hautproblemen führen kann.
★Entsorgen Sie den Wattepad nach Verwendung und benutzen sie diesen nicht erneut. (Ursache von Hautproblemen)
★Wischen Sie den Toner, der am Hauptkörper bleibt, immer ab.
(Der Toner kann in den Hauptkörper eindringen und Betriebsstörungen verursachen.)

- Nach Gebrauch reinigen Sie Ihre Haut wie üblich mit Toner, milchiger Lotion, etc.

### Wie man die Abdeckung befestigt, falls sie aufgeht.

Richten Sie die Nuten der Abdeckung mit den Scharnieren des Hauptkörpers aus, und schieben Sie sie nach innen. (Bild 15)
㉒ Öffnung ㉓ Nuten ㉔ Scharnier
Wenn die Scharniere in den Öffnungen der Abdeckung sitzen, klickt sie ein.

### Über die Lebensdauer der Batterie

Die Batterielebensdauer ist erschöpft, wenn keine Kontroll-Leuchte blinkt/leuchtet auch wenn der Netzschalter auf "ON" steht oder wenn alle Niveau Kontroll-Leuchten erlöschen, wenn das "Potentialniveau" durch Drücken der Wahltaste ausgelöst ist.
Ersetzen Sie die Alkaline-Batterien durch neue.

- Wenn die Batterien erschöpft sind oder ersetzt werden, wird die Speicherfunktion wieder auf die Grundeinstellungen zurückgesetzt.



### Pflege für den Hauptkörper

- Wischen Sie Schmutz auf dem Hauptkörper mit einem mit Wasser befeuchteten Tuch ab und halten Sie ihn dabei fest zusammengedrückt.

| | |
|---|---|
| ⚠ VORSICHT | Waschen Sie den Hauptkörper niemals mit Wasser. Und niemals ins Wasser eintauchen oder Wasserspritzern aussetzen. (Ursache eines Ausfalls) |
| | Sicherstellen, dass der Netzschalter auf OFF gedreht ist. (Unbemerktes Einschalten des Schalters kann zu Reizung oder einer Fehlfunktion oder Kurzschluss führen.) |

VORSICHT ★Verwenden Sie keinen Alkohol, Benzin oder Verdünner. (Ursache von Verformung oder Verfärbung)

| | |
|---|---|
| | Diese Zeichen bedeutet, dass das Gerät nicht in der Nähe von Wasser benutzt werden darf, wie zum Beispiel Badewannen, Duschen, Waschbecken oder sonstige mit Wasser gefüllten Behälter. |

### Wie wird dieses Produkt aufbewahrt

Schließen Sie die Abdeckung und bewahren sie es an einem Ort mit wenig Feuchtigkeit und Staub auf.

| | |
|---|---|
| ⚠ WARNUNG | Belassen Sie dieses Produkt niemals an Orten, die mit Wasser bespritzt oder an dampfenden Orten, wie z.B. in einem Badezimmer. (Ursache eines Kurzschlusses oder Ausfalls) |

VORSICHT ★Lassen Sie dieses Produkt nicht an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung (innerhalb eines Fahrzeugs im Sommer, usw.) oder in der Nähe von Heizungen.(Ursache von Verformung oder Verfärbung)

### Spezifikationen

| | |
|---|---|
| Netzspannung | 3V DC; zwei Alkali-Batterien (LR03/AAA) |

### Entsorgung des Produkts

| | |
|---|---|
| ⚠ WARNUNG | Nehmen Sie das Produkt, außer bei der Entsorgung, nicht auseinander. |

Dieses Produkt enthält wieder verwertbare Teile.
Für die Entsorgung der Teile, beachten Sie Ihre lokalen Gesetze und Vorschriften usw.

# Español

## Precauciones de seguridad

- El objetivo de las precauciones descritas en este manual es conseguir la máxima seguridad y un uso correcto de este producto. Asimismo, sirven para evitar daños al usuario y a otras personas.
- Las precauciones se clasifican de la siguiente forma. Asegúrese de respetar las precauciones ya que son de suma importancia para su seguridad.

| | |
|---|---|
| ⚠PELIGRO | Indica una situación de peligro inminente en la que una manipulación incorrecta puede derivar en heridas graves o incluso en la muerte del usuario. |
| ⚠ ADVERTENCIA | Indica una situación peligrosa en la que un manejo incorrecto puede derivar en heridas graves o incluso en la muerte del usuario. |
| ⚠PRECAUCIÓN | Indica una situación peligrosa en la que una manejo incorrecto puede derivar en heridas leves o daños a la propiedad (casa, efectos domésticos, etc.). |

<Ejemplos ilustrados>

| | |
|---|---|
| | El símbolo ⃠ indica "Prohibido" (No llevar a cabo).<br>"Desmontaje prohibido" "Uso prohibido en áreas húmedas" |
| | El símbolo ❗ indica "Obligatorio" (Asegúrese de llevar a cabo la acción).<br>❗"Acción general" |

### ⚠PELIGRO

| | |
|---|---|
| Prohibido | Las personas que usan los siguientes dispositivos médicos no deberían utilizar este producto. (Este producto puede provocar un funcionamiento anómalo de los dispositivos electrónicos médicos.)<br>- Dispositivos electrónicos independientes como un marcapasos<br>- Dispositivos electrónicos médicos corporales como un electrocardiógrafo |

### ⚠ ADVERTENCIA

| | |
|---|---|
| Prohibido | Nunca utilice este producto para otros fines diferentes a los descritos en este manual De ser así, se podrían producir accidentes, problemas o fallos. |
| | Utilice este producto solo para la cara y el cuello. De no ser así, puede ser causa de accidentes o problemas. |
| | Los niños deben ser vigilados para asegurar que no jueguen con el aparato. |



### ⚠ ADVERTENCIA

| | |
|---|---|
| Prohibido | Las siguientes personas deberían evitar el uso de este productos.<br>(Causa de accidente o problema)<br>- Personas con enfermedades cardíacas - Personas con una dolencia (dolor) agudo.<br>- Personas con fiebre - Persona con un desórdenes en la presión sanguínea<br>- Personas con una enfermedad infecciosa - Personas con enfermedades tuberculosas<br>- Personas con tumores malignos - Personas con neuralgia facial<br>- Mujeres embarazadas - Mujeres con la menstruación<br>- Personas con dermatitis atópica - Personas con tendencias alérgicas<br>- Personas con la piel sensible - Personas con hemofilia<br>- Personas que están sometiéndose a cuidados odontológicos<br>- Personas cuyos vasos sanguíneos están expandidos debido al uso prolongado de hormonas esteroideas o con trastornos funcionales hepáticos<br>- Personas que están bajo la influencia del alcohol o de medicación, o que están muy cansados |
| | No utilice este producto en las siguientes regiones corporales.<br>Podrían producirse accidentes o problemas.<br>- Regiones sometidas a tratamiento ortopédico - Globos oculares y por encima de los párpados<br>- Zonas con heridas - Melanodermia facial - Mucosas, como, por ejemplo, en el interior de la boca<br>- Regiones irritadas por granos o erupciones<br>- Regiones doloridas o con distorsiones de percepción<br>- Regiones en cuyo interior hay metal, plástico o silicona.<br>- Regiones donde hay picor, sensación de calor o lentigo solar debido a estímulos físicos, etc.<br>- Regiones donde hay irritación provocada por el uso de cosméticos |
| | Este aparato no está destinado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. |
| Asegúrese | Si siente dolor o escozor durante el uso de este producto, o bien nota molestias en la piel, deje de utilizarlo y consulte a un dermatólogo Puede ser causa de problemas en la piel, etc. |
| | Las personas que vayan a utilizar este producto por primera vez, deberán comprobar antes el estado de su piel. Puede ser causa de problemas dermatológicos o de condición física débil. |
| Está prohibido desmontar el aparato. | Nunca modifique este producto. Las reparaciones solo pueden ser realizadas por un técnico cualificado. De lo contrario, podrían producirse incendios, descargas eléctricas, accidentes o averías. |

### ⚠PRECAUCIÓN

| | |
|---|---|
| Prohibido | Antes del uso, controle si el cabezal presenta daños o deformaciones. Podría ser causa de problemas en la piel. |
| | Nunca utilice este producto junto con otro dispositivo de tratamiento de belleza al mismo tiempo. Podrían producirse fallos o problemas. |
| | Nunca utilice este producto si su piel presenta heridas o lesiones. Podría tener problemas dermatológicos o dolores. |

## ⚠PRECAUCIÓN

| | |
|---|---|
| Prohibido | No deje caer el aparato ni lo someta a impactos fuertes.<br>Podría producirse accidentes personales o fallos en el aparato. |
| Asegúrese | El incumplimiento de cuanto se describe a continuación podría provocar heridas o fallos debido a la generación de calor, a la fuga del electrolito o a la explosión de las pilas.<br>- Utilice adecuadamente las pilas respetando escrupulosamente las indicaciones de uso.<br>- Tras el uso, asegúrese de situar el interruptor de alimentación en OFF.<br>- Realice una inspección periódica (para detectar fugas del electrolito).<br>- Cuando no utilice este producto durante un mes o más, extraiga las pilas.<br>- Cuando sustituya las pilas, utilice pilas nuevas del mismo tipo. |
| | Antes de utilizar este aparato, quítese los accesorios que lleve puestos como, por ejemplo, pendientes, collares y lentillas (Causa de accidente o problema) |
| | Si sufre una afección de piel aguda o una irregularidad en la epidermis, o tiene un vello muy fino o aterciopelado, en algunos casos raros podría sentir una fuerte irritación. En este caso, evite utilizar el aparato en esa zona. (Causa de accidente o problema) |
| | No mantenga parada la almohadilla de algodón en una parte de su piel: debe estar siempre en movimiento. (Causa de problema dermatológico o condición física débil) |
| Uso prohibido en áreas húmedas | Nunca lave el cuerpo principal con agua. Y nunca lo moje o salpique con agua. (Causa de fallos o cortocircuitos) |
| | Nunca utilice o deje este aparato en lugares salpicados con agua o húmedos, como, por ejemplo, el cuarto de baño. (Causa de fallos o cortocircuitos) |

### Nombre de las parte y correspondientes funciones (Fig. 1).

① Tapa de protección
Para proteger el aparato durante el transporte.
② Cubierta
Mantiene la almohadilla de algodón fijada en el cabezal.
③ Cabezal
Coloque una almohadilla de algodón.
(La sección del cabezal no vibra.)
④ Placa lateral
No tiene ningún efecto a menos que se toque la placa derecha o la izquierda.
⑤ Cuerpo principal
⑥ Lado posterior
⑦ <Panel de funcionamiento>
⑧ Luz de indicación de nivel (naranja)
Esta luz parpadea/se ilumina en 4 etapas de acuerdo con el nivel de potencia.
⑨ Botón de selección ("NIVEL"/aviso acústico de movimiento)
- Cada vez que se presiona este botón, puede oírse un aviso acústico de funcionamiento y el nivel de potencia cambia. (La regulación inicial es "1.")
- Presionando este botón (durante 2 segundos aproximadamente), cambia el estado ON-OFF del aviso acústico de movimiento. (La regulación inicial es "ON.")

En el momento del encendido, el nivel de potencia también cambia una etapa.



⑩ Interruptor de alimentación ("⏻")
Al presionar este interruptor, se puede oír un aviso acústico de funcionamiento; el interruptor se enciende ("ON"), y la luz de indicación de nivel almacenada en la memoria parpadea. Tras un lapso de tiempo de tres minutos, se producirá una parada automática.
Al presionar de nuevo este interruptor, se podrá oír un aviso acústico de final de proceso, y el interruptor se apagará ("OFF").
⑪ Tapa del compartimento de pilas

### En qué consiste la limpieza por iones?

Utilizando las propiedades de la electricidad, la suciedad que es difícil de eliminar con una limpieza facial normal es extraída de los poros. Suciedad en el aire, células epidérmicas muertas, depósitos sebáceos, restos de maquillajes, etc. Cargada negativamente, la suciedad es eliminada convirtiendo el lateral del dispositivo de limpieza en un potencial positivo. (Fig. 2) ⑫ Potencia positivo ⑬ Suciedad ⑭ Capa córnea de la epidermis
⑮ Potencial negativof ⑯ Vista de la imagen
★El maquillaje no puede eliminarse

### Sobre la función de memoria

Este aparato dispone de una función de memoria para almacenar el nivel de potencia (1-4) y el aviso acústico de movimiento ON/OFF en la memoria.
El nivel de potencia y el aviso acústico de movimiento ON/OFF son almacenados en la memoria inmediatamente antes de una parada automática o de la desconexión del interruptor de alimentación. Durante el uso, es posible cambiar las regulaciones (configuraciones) con el botón de selección.
Cuando las pilas están gastadas o son sustituidas, la función de memoria recupera las regulaciones iniciales.

### Desconexión del aviso acústico de movimiento

En este aparato, cuando encienda el interruptor de alimentación, podrá oír un aviso acústico de movimiento sin interrupción que indica su correcto funcionamiento.
El aviso acústico de movimiento puede activarse o desactivarse presionando el botón de selección (durante aproximadamente 2 segundos).
El aviso acústico de funcionamiento/aviso acústico de final de proceso no puede desactivarse. Durante el funcionamiento, el nivel de potencia se carga una etapa, por lo que debería realizarse de nuevo la regulación.

### Preparación antes del uso

#### Colocación de las pilas

- Utilice únicamente pilas alcalinas (LR03/AAA).
  Con otro tipo de pilas, el aparato no funcionará a pleno rendimiento debido a su baja potencia o a una vida útil corta.
  - Elimine las pilas usadas respetando escrupulosamente las leyes y la normativa locales.
- La vida útil media de las pilas es de unos 10 meses [cuando este aparato se utiliza durante 3 minutos una vez al día, con pilas alcalinas Hitachi LR03 (EX-S)].
  (Depende del grado de cuidado y de las condiciones de funcionamiento; asís pues, si la temperatura ambiente es baja, el número de usos puede disminuir.)

● La pila está agotada cuando la luz de indicación no parpadea/se enciende, incluso si el interruptor de alimentación esté encendido o si todas las luces de indicación de nivel se apagan al alcanzar el nivel de potencia presionando el botón de selección.
Sustituya las pilas alcalinas por unas nuevas del mismo tipo. (Fig. 3)
⑰ Todas las luces de indicación se apagan cuando se alcanza el nivel presionando el botón de selección.
⑱ La luz de indicación no parpadea/se enciende incluso presionando el interruptor.

1. Desmonte la tapa del compartimento de pilas situado en la parte posterior del cuerpo principal. Deslice la tapa en la dirección indicada por la flecha mientras presiona la parte sobresaliente tal como se muestra. (Fig. 4) ⑲ Parte sobresaliente
2. Coloque las pilas alcalinas (LR03/AAA) de acuerdo con la indicación presente en el cuerpo principal (Fig. 5)

PRECAUCIÓN

● Si las pilas están mal colocada, el aparato no funcionará correctamente.
● Sustituya las dos pilas alcalinas por otros del mismo tipo.

3. Vuelva a montar la tapa del compartimento de pilas.
Deslice las tapa del compartimento de pilas en la dirección indicada por la flecha hasta que oiga un "clic". (Fig. 6)

## Antes del uso

| | |
|---|---|
| ⚠ ADVERTENCIA | Si nota algo inusual en la piel o el cuerpo durante el uso del aparato, deje de utilizarlo de inmediato y póngase en contacto con un dermatólogo. (Causa de accidentes o condición física débil) |
| ⚠PRECAUCIÓN | Quítese los accesorios y las lentes de contacto. (Causa de problema dermatológico o condición física débil) |

● Utilice este aparato durante tres minutos una vez al día.
★ No utilice este aparato más de tres minutos sin interrupción; de hacerlo podría tener problemas en la piel.

1. Lávase la cara para eliminar la suciedad y realice una limpieza de la piel.
● Este aparato debe utilizarse con la piel lavada y desmaquillada.
2. Coloque una almohadilla de algodón en el cuerpo principal.
(1) Abra la cubierta y extraiga la tapa de protección. (Fig. 7) ⑳ 120 grados

PRECAUCIÓN

No abra la cubierta más de 120 grados.
Esto podría provocar el desprendimiento de la cubierta o la rotura del perno.

(2) Fije una almohadilla de algodón en el cabezal y cierre la tapa. (Fig. 8)
● Coloque la almohadilla de algodón con cuidado para evitar que se resbale por el cabezal. (Fig. 9)
(3) Presione firmemente la cubierta y fije la almohadilla de algodón. (Fig. 10)
㉑ Almohadilla de algodón

Pedido

Utilice las almohadillas de algodón cosmético disponibles en el mercado.
De cualquier forma, hay que tener en cuenta que si las almohadillas de algodón son pequeñas, de 5 cm o menos , es posible que no puedan fijarse en el cabezal.



## Modo de empleo

| | |
|---|---|
| ⚠ ADVERTENCIA | No utilice este aparato alrededor de los ojos ni de las orejas. (Causa de accidentes o condición física débil) |
| ⚠PRECAUCIÓN | Nunca utilice este aparato si su piel está lesionada o tiene heridas. (Causa de problemas dermatológicos o de dolor) |

1. Empape con tónico la almohadilla de algodón.
Utilice su tónico habitual o un tónico limpiador con efecto exfoliante.
(No utilice leche o gel limpiador.)
● Aplíquelo hasta que se filtre a través de la almohadilla de algodón en la parte posterior.
(Hasta que el cabezal se vea transparente)

Hay algunos tónicos (elaborados solo con agua de manantial mineral o agua, etc.) que pueden no mostrar suficientemente los efectos.

2. Presione el interruptor de alimentación del panel de funcionamiento situado en la parte posterior del cuerpo principal. (Fig. 11)
● Tras haber oído el aviso acústico de funcionamiento, oirá un aviso acústico de movimiento continuo.
● Cuando utilice por primera vez el aparato, la luz de indicación de nivel "1" parpadeará.
● El aviso acústico de movimiento se para presionando el botón de selección (durante aproximadamente 2 segundos). La luz de indicación "1" se enciende y la luz "2" parpadea.
3. Seleccione el nivel de potencia presionado el botón de selección del panel de funcionamiento.
Se puede seleccionar un nivel de cuatro etapas, entre [1] y [4]. (Tras [4], sigue [1].) La luz de indicación del nivel seleccionado parpadea, y la(s) luz(ces) de nivel más bajo se enciende(n).

El nivel de potencia y el aviso acústico de movimiento ON/OFF son almacenados en l a memoria inmediatamente antes de una parada automática o de la desconexión del interruptor de alimentación.

● Seleccione el nivel de potencia más adecuado para su tipo de piel (en un nivel con el que no note una sensación de hormigueo).

El nivel [1] es recomendable para personas que utilizan el aparato por primera vez y para aquellas que tienen una piel sensible o notan que algo no va bien.

4. Agarre con la mano el cuerpo principal tocando la placa lateral a cada lado. (Fig. 12)
● No podrá eliminar la suciedad de la pie si no toca con la mano la placa lateral del cuerpo principal.

★ Sostenga siempre con la mano el cuerpo principal tocando la placa lateral ya sea por el lado derecho, ya por el izquierdo.

5. Aplique suavemente la almohadilla de algodón en la piel y muévala despacio.
● Utilice el aparato durante 3 minutos como máximo.
El aparato se para automáticamente cuando has transcurrido los 3 minutos desde el encendido del interruptor.

| | |
|---|---|
| ⚠PRECAUCIÓN | No mantenga parada la almohadilla de algodón en una parte de su piel: debe estar siempre en movimiento. (Causa de problema dermatológico o condición física débil) |

● Aplique la almohadilla de algodón ligeramente y muévala despacio como si la deslizase desde el interior hacia fuera. (Fig. 13)
● Si la humedad de la almohadilla de algodón es insuficiente o es difícil deslizarla, añada más tónico.

- No utilice el aparato en la misma zona de la piel durante más de 10 segundos.

★ Si nota una estimulación de corriente ligera (una sensación de cosquilleo) durante el uso, añada más tónico.

- Si sigue notando una sensación de cosquilleo tras haber añadido más tónico, presione el botón de selección y el nivel más bajo.

PRECAUCIÓN

Durante el uso, no toque el panel de funcionamiento situado en la parte posterior. (El interruptor podría apagarse, o podría cambiar el nivel de potencia o de vibración.)

6. El aparato se para automáticamente cuando has transcurrido los 3 minutos desde el encendido del interruptor de alimentación.
   - Cuando deje de oír el aviso acústico, significará que se ha producido la parada automática.
7. Abra la cubierta y extraiga la almohadilla de algodón. (Fig. 14)

PRECAUCIÓN

No abra la cubierta más de 120 grados.
Esto podría provocar el desprendimiento de la cubierta o la rotura de la junta.

- Tras cada uso, extraiga la almohadilla de algodón. Seque el tónico que haya podido quedarse en el cuerpo principal, el cabezal y la cubierta con papel, etc.

PRECAUCIÓN

★Evite un uso continuo ya que podría derivar someter a tensión la piel y provocar problemas dermatológicos.
★Deseche la almohadilla de algodón una vez utilizada, y no la reutilice. De hacerlo, puede sufrir problemas dermatológicos.
★Elimine siempre los restos de tónico presentes en el cuerpo principal. De no hacerlo, el tónico puede penetrar en el cuerpo principal y provocar un funcionamiento anómalo del aparato.

- Tras el uso, proteja su pie con tónico con tónico, crema corporal, etc.

### Cómo volver a montar la cubierta cuando se ha salido de su asiento.

Alinee las guías de la cubierta con las bisagras del cuerpo principal y encájelas (Fig. 15).
㉒ Orificio ㉓ Guía ㉔ Bisagra
Cuando las bisagras se encajan en los orificios de la cubierta, se oye un "clic".

### Acerca de la vida útil de las pilas

La pila está agotada cuando la luz de indicación no parpadea/se enciende, incluso si el interruptor de alimentación esté encendido o si todas las luces de indicación de nivel se apagan al alcanzar el nivel de potencia presionando el botón de selección.
Sustituya las pilas alcalinas por unas nuevas del mismo tipo.

- Cuando las pilas están gastadas o son sustituidas, la función de memoria recupera las regulaciones iniciales.



### Mantenimiento del cuerpo principal

- Limpie los restos de suciedad presentes en el cuerpo principal con un trapo mojado con agua y bien escurrido.

| | |
|---|---|
| ⚠PRECAUCIÓN | Nunca lave el cuerpo principal con agua. Y nunca lo moje o salpique con agua. Esto podría provocar una avería. |
| | Asegúrese de situar el interruptor de alimentación en OFF. Si el interruptor no se desconecta, podría provocar irritaciones de la piel, un funcionamiento anómalo del aparato o incluso un cortocircuito. |

PRECAUCIÓN ★No utilice alcohol, gasolina o disolventes.
Si la reutiliza podría producirse deformaciones o decoloraciones.

| | |
|---|---|
| | Esta marca significa que este aparato no debe utilizarse cerca de bañeras, lavabos u otros recipientes que puedan contener agua. |

### Almacenamiento

Cierre la tapa y guarde el aparato en una zona sin humedad ni polvo.

| | |
|---|---|
| ⚠ ADVERTENCIA | Nunca deje este aparato en lugares salpicados con agua o húmedos, como, por ejemplo, el cuarto de baño. Esto podría provocar un cortocircuito o una avería. |

PRECAUCIÓN ★No deje este aparato en zonas expuestas a la luz directa del sol (dentro de un coche en verano, etc.) o cerca de radiadores o calentadores.
Su uso puede provocar deformaciones o decoloraciones.

### Especificaciones

| | |
|---|---|
| Fuente de alimentación | 3 V CC; dos pilas alcalinas (LR03/AAA) |

### Eliminación del aparato

| | |
|---|---|
| ⚠ ADVERTENCIA | No desmonte el aparato, excepto cuando lo deseche. |

Este producto incluye partes reciclables.
Para eliminar el aparato, respete las leyes y normas locales, etc.

# Svenska

## Säkerhetsåtgärder

- Åtgärder som är beskrivna här är avsedda för säker och korrekt användning av den här produkten och finns för att förhindra personskada och skador på dig och andra innan de inträffar.
- Åtgärderna klassificeras enligt följande. Se till att iaktta försiktighetsåtgärderna, eftersom de alla är viktiga i förhållande till säkerheten.

| | |
|---|---|
| ⚠FARA | Indikerar en överhängande farlig situation där felaktig hantering kan leda till dödsfall eller allvarlig skada på en användare. |
| ⚠VARNING | Indikerar en farlig situation där felaktig hantering skulle kunna leda till dödsfall eller allvarlig skada på en användare. |
| ⚠FÖRSIKTIGHET | Indikerar en farlig situation där felaktig hantering skulle kunna leda till lindrig skada på en person eller skador på egendom (hushåll, bohag, etc.). |

<Exempel på bildmässig indikation>

| | |
|---|---|
| | Symbolen ⃠ indikerar "Förbjudet" (Gör inte detta).<br>⃠ "Demontering förbjuden" ⃠ "Användning förbjuden i våtutrymmen" |
| | Symbolen ❗ indikerar "Obligatoriskt" (Var säker på att du gör detta).<br>❗ "Allmänna åtgärder" |

### ⚠FARA

| | |
|---|---|
| <br>Förbjudet | Människor som använder medicinska elektroniska apparater bör inte använda den här produkten. (Den här produkten kan göra så att de medicinska elektroniska apparaterna inte fungerar).<br>- Självständiga medicinska elektroniska apparater såsom pacemaker<br>- Bärbara medicinska elektroniska apparater såsom en elektrokardiograf" |

### ⚠VARNING

| | |
|---|---|
| <br>Förbjudet | Använd aldrig den här produkten med metoder som inte är beskrivna i den här manualen. (Orsak till en olycka, problem eller fel) |
| | Använd bara den här produkten till ansikte och hals.<br>(Orsak till en olycka eller problem) |
| | Barn måste hållas under uppsikt för att se till att de inte leker med apparaten. |



### ⚠VARNING

| | |
|---|---|
| <br>Förbjudet | Följande personer bör undvika att använda den här produkten.<br>(Orsak till en olycka eller problem)<br>- Personer med hjärtsjukdom - Personer med en akut (smärt) sjukdom<br>- Personer med feber - Personer med med en blodtrycksstörning<br>- Personer med en infektionssjukdom - Personer med en tuberkulos sjukdom<br>- Personer med en malign tumör - Personer med ansiktsneuralgi<br>- Personer som är gravid - Personer som har mens<br>- Personer med en atopisk dermatit - Personer med allergiska anlag<br>- Personer med särskilt känslig hud - Personer med hemofili<br>Personer under tandvård<br>- Personer vars blodkärl har expanderat på grund av en lång tids användning av steroidhormoner eller leverfunktionsstörning<br>- Personer som är påverkade av alkohol eller medicin, eller som är mycket trött |
| | Använd inte den här produkten på följande regioner.<br>(Orsak till en olycka eller problem)<br>- Regioner där ortopedisk behandling gavs - Ögonglober och övre ögonlock<br>- Sårställen - Melanodermi i ansiktet - Mukosala regioner, som inne i munnen<br>- Irriterade områden på grund av finnar eller hudutslag<br>- Regioner som lider av smärtkänsla eller uppfattningsstörning<br>- Regioner där metall, plast eller silikon etc. är inbäddade under huden<br>- Regioner där det finns klåda, värmekänsla, eller leverfläckar på grund av fysisk stimulans etc.<br>- Regioner där hudirritation har orsakats av smink |
| | Den här enheten får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som har brist på erfarenhet och kunskap såvida de inte övervakas eller instrueras angående den här apparatens användning av personen som är ansvarig för deras säkerhet. |
| <br>Se till så att | Om du känner smärta eller störning under användning av den här produkten, eller om du upplever att någonting är fel med din hud efter användning, sluta använda den här produkten och konsultera en hudläkare.<br>(Orsak till hudbesvär) |
| | Personer som använder den här produkten för första gången bör använda den under iakttagande av hudens kondition.<br>(Orsak till hudbesvär eller dålig fysisk kondition) |
| <br>Demontering förbjuden | Modifiera aldrig den här produkten. Endast en kvalificerad tekniker får göra reparationer.<br>(Orsak till eld, elektrisk stöt, skada eller fel) |

### ⚠FÖRSIKTIGHET

| | |
|---|---|
| <br>Förbjudet | Kontrollera huvudet för skador eller deformering före användning.<br>(Orsak till hudskador) |
| | Använd aldrig den här produkten tillsammans med andra apparater för skönhetsvård. (Orsak till ett fel eller problem) |
| | Använd aldrig den här produkten om du har några skador eller sår på din hud.<br>(Orsak till hudbesvär eller smärta) |

## ⚠FÖRSIKTIGHET

| | |
|---|---|
| Förbjudet | Tappa inte den här produkten och ge den inte en kraftig stöt.<br>(Orsak till skada eller fel) |
| Se till så att | Underlåtenhet att iaktta följande kommer att orsaka skada eller ett fel på grund av värmeutvecklingen, elektrolyt läckage eller sprängning av batterierna.<br>- Använd batterierna korrekt i enlighet med indikation för användning.<br>- Se till att stänga av strömbrytaren efter användning.<br>- Utför återkommande kontroller (för elektrolyt läckage)<br>- Ta ut batterierna om du inte använder den här produkten på en månad eller mer.<br>- Använd splitternya batterier av samma typ när du byter ut batterierna. |
| | Avlägsna accessoarer som till exempel örhängen och halsband och kontaktlinser för användning). (Orsak till en olycka eller problem) |
| | Om du har någon allvarlig hudsjukdom eller oegentlighet på din hudyta, eller på grund av dunigt hår, kan du i sällsynta fall känna en stark irritation. Undvik att använda denna produkt på det området i så fall.<br>(Orsak till en olycka eller problem) |
| | Håll inte bomullstussen på en del av din hud utan håll den hela tiden i rörelse.<br>(Orsak till hudbesvär eller dålig fysisk kondition) |
| Användning förbjuden i våtutrymmen | Tvätta aldrig huvudkroppen med vatten. Och, blöt inte den här produkten i vatten eller stänk vatten på den. (Orsak till fel eller kortslutning) |
| | Använd eller lämna aldrig den här produkten på platser som är stänkta med vatten, eller på fuktiga platser som till exempel badrum.<br>(Orsak till fel eller kortslutning) |

### Delarnas namn och deras funktioner (Fig. 1 )

① Skyddslock
För skydd under transporten.
② Hölje
Håller bomullstussen på plats på huvudet.
③ Huvud
Montera en bomullstuss.
(Huvudsektionen vibrerar inte).
④ Sidogavel
Det finns ingen effekt om inte antingen den högra eller vänstra plattan är rörd.
⑤ Huvudkropp
⑥ Baksida
⑦ <Manöverpanel>
⑧ Nivåindikatorlampa (orange)
Lampan blinkar/lyser i 4 steg enligt den potentiella nivån.
⑨ Välj knapp "NIVÅ"/rörelseljud)
- Varje gång som du trycker på knappen kan ett driftsljud höras och den potentiella nivån ändras.
(Det ursprungliga inställngen är "1")
- Genom att hålla ner den här knappen (iungefär 2 sekunder" ändras ON-OFF ljudet av rörelseljudet. (Det ursprungliga inställngen är "PÅ")
Vid drift växlar även den potentiella nivån med ett steg.



⑩ Strömbrytaren ("⏻")
När du trycker på strömbrytaren kan ett driftsljud höras, strömbrytaren slås "PÅ" och indikatorlampann av läget som är lagrat i minnet blinkar.
Efter att tre minuter har förflutit kommer den automatiskt att stoppas.
När du trycker på strömbrytaren igen, kan ett slutljud höras och strömbrytaren slås "AV".
⑪ Batterifodral

### Vad är jon rengöring?

Genom att använda elegenskaperna dras smuts ut från porerna som är svåra att få bort vid vanlig rengöring av ansiktet. Smuts i luften, döda hudceller, talg, makeup komponenter , etc. Negativt laddad fin smuts dras ut genom att göra rengöringsanordningen till en positiv potential- (Fig.2)
⑫ Positiv potential ⑬ Smuts ⑭ Valkigt hudlager
⑮ Negativ potential ⑯ Bildvy
★Makeup kan inte tas bort.

### Om minnesfunktionen

Apparaten är utrustad med en minnesfunktion för att lagra den potentiella nivån (1-4) och rörelseljudet PÅ/AV i minnet.
Den potentiella nivån och rörelseljudet PÅ/AV lagras i minnet just innan ett automatiskt stopp eller när du stänger av strömbrytaren.
Inställningarna kan ändras med knappval under användning.
När batterierna är slitna eller utbytta, kommer minnesfunktionen att återställas till grundinställningarna.

### Om att stänga av rörelseljudet

På apparaten, om strömbrytaren är "PÅ", kommer du kontinuerligt att höra ett rörelseljud som ett tecken på att den fungerar som den ska.
Rörelseljudet kan slås av och på genom att hålla ner funktionsknappen (i ungefär 2 sekunder).
Driftsljudet/slutljudet kan inte stängas av.
Vid drift laddas även den potentiella nivån med ett steg, så inställningen, måste göras igen.

### Förberedelser före användning

#### Så ställer du in batterierna

- Använd endast alkaliska batterier (LR03/AAA) .
Med andra batterier kommer du inte att få full prestanda eftersom styrkan är låg eller batteriets livslängd är kort.
  - Kassera använda batterier i enlighet med lokala lagar och bestämmelser.
- Batteriets livslängd är cirka 10 månader [när produkten används i ca 3 minuter en gång om dagen med Hitachi alkaliska batterier LR03 ( EX -S ).
(Beroende på vårdnivån och driftsförhållandet, som till exempel att omgivningstemperaturen är låg, kan drifttiden minska.

● Batteriets livslängd har gått ut om ingen indikatorlampa blinkar/lyser även om strömbrytaren är PÅ, eller om alla nivåindikatorlampor slocknar när den potentiella nivån höjs genom att trycka på funktionsknappen.
Byt ut de alkaliska batterierna och ersätt dem med nya. (Fig.3)
⑰ Alla indikeringslampor slocknar när nivån har höjts genom att trycka på funktionsknappen.
⑱ Ingen indikeringslampa blinkar/lyser även om strömbrytaren har tryckts.

1. Ta bort batteriluckan på baksidan av huvudkroppen.
Skjut i pilens riktning samtidigt som du trycker den utskjutande delen, som visas. (Fig.4)
⑲ Överhäng
2. Sätt in de alkaliska batterierna (LR03/AAA) enligt anvisningarna på huvudkroppen. (Fig.5)

FÖRSIKTIGHET

● Om batterierna inte har satts in korrekt kommer apparaten inte att fungera.
● Byt samma typ av två nya alkaliska batterier.

3. Installera batteriluckan.
Skjut in batteriluckan i pilarnas riktning tills det klickar. (Fig.6)

## Innan användning

| | |
|---|---|
| ⚠ VARNING | Om du känner någonting ovanligt med din hud eller kropp, sluta omedelbart att använda den här produkten och kontakta en hudvårdsspecialist. (Orsak till en olycka eller dålig fysisk kondition) |
| ⚠FÖRSIKTIGHET | Ta av dig accessoarer och kontaktlinser.<br>(Orsak till hudbesvär eller dålig fysisk kondition) |

● Använd den här produkten för hudvård inom 3 minuter en gång per dag.
★ Använd inte den här produkten i mer än 3 minuter annars kan det orsaka hudproblem.

1. Tvätta ansiktet för att ta bort smuts och gör huden ren.
● Använd den här produkten på bar hud utan makeup.
2. Fäst en kosmetisk bomullstuss på huvudkroppen.
(1) Öppna locket och ta bort skyddslocket. (Fig.7) ⑳ 120 grader

FÖRSIKTIGHET

Öppna inte luckan mer än 120 grader.
(Orsak till att luckan lossnar eller att stiftet går av)

(2) Fäst en bomullstuss på huvudet och stäng locket. (Fig.8)
● Fäst bomullstussen försiktigt så att den inte halkar från huvudet. (Fig.9)
(3) Tryck fast locket försiktigt och fixera bomullstussen. (Fig.10)
㉑ Bomullstuss

Begäran

Använd en kommersiellt tillgänglig kosmetisk bomullstuss.
Dock, kommer en liten bomullstuss, 5 cm eller mindre på en sida att kunna sättas fast.



## Hur du använder

| | |
|---|---|
| ⚠ VARNING | Använd inte den här produkten runt ögon och öron.<br>(Orsak till en olycka eller dålig fysisk kondition) |
| ⚠FÖRSIKTIGHET | Använd aldrig den här produkten om din hud är skadad.<br>(Orsak till hudbesvär eller smärta) |

1. Applicera toner på bomullstussen.
Använd din vanliga toner eller avtorkningstoner med en exfolierande effekt.
(Använd inte en mjölkig lotion eller gel).
● Applicera den tills den sipprar igenom bomull till baksidan.
(Tills man kan se igenom huvudet)

En del toners (gjord av mineralkällvatten eller vatten, etc.) kanske inte visar tillräcklig effekt.

2. Tryck på strömbrytaren på manöverpanelen på baksidan av huvudkroppen. (Fig.11)
● Efter ett driftljud hörs kommer du kontinuerligt att höra ett rörelseljud.
● För den första användningen blinkar nivåindikatorlampan "1".
● Rörelseljudet stoppas genom att hålla ner funktionsknappen (i ungefär 2 sekunder).
Indikeringslampa "1" lyser och lampa "2" blinkar.
3. Välj den potentiella nivån genom funktionsknappen på manöverpanelen. Fyra olika nivåer kan väljas från [1] till [4]. (Efter [4] följer [1]).
Indikeringslampan av den valda nivån blinkar och den lägre nivålampan lyser.

Den potentiella nivån och rörelseljudet PÅ/AV lagras i minnet just innan ett automatiskt stopp eller när du stänger av strömbrytaren.

● Välj den potentiella nivån som är lämplig för din hud (på en nivå där du inte känner någon stickande känsla).

Användning på läge [1] rekommenderas för människor som använder den här produkten för första gången och som har känslig hud eller känner något fel.

4. Håll huvudkroppen med din hand genom att röra vid sidogaveln på vardera sida. (Fig.12)
●Smuts och hud kan inte avlägsnas om sidopanelen av huvudkroppen inte rörs för hand.

★ Håll alltid huvudkroppen med din hand genom att röra vid sidogaveln antingen på den högra eller vänstra sidan.

5. Applicera försiktigt bomullstussen på huden och rör apparatens sakta.
● Använd produkten i maximalt 3 minuter.
Ett automatiskt stopp görs när 3 minuter har gått efter strömbrytaren slås på.

| | |
|---|---|
| ⚠FÖRSIKTIGHET | Håll inte bomullstussen på en del av din hud utan håll den hela tiden i rörelse. (Orsak till hudbesvär eller dålig fysisk kondition) |

● Applicera den försiktigt och rör sakta som om du glider den från insidan till utsidan. (Fig.13)
● Full på toner om fukten i bomullstussen blir otrillräcklig eller om det är svårt att skjuta den.

● Använd den inte på samma område i mer än 10 sekunder.

★ Fyll på toner om du känner en lätt strömstimulering (en stickande känsla) under användning.

● Om du fortfarande känner en stickande känsla efter du har fyllt på tonern, tryck på funktionsknappen och sänk nivån.

FÖRSIKTIGHET

Rör inte manöverpanelen på baksidan under användning.
(Strömbrytaren kan slås av eller den potentiella nivån eller vibrationen kan ändras).

6. Ett automatiskt stopp görs när 3 minuter har gått efter strömbrytaren slås på.
   ● När du inte kan höra ljudet betyder det att ett automatiskt stopp har gjorts.
7. Öppna locket och ta bort bomullstussen. (Fig.14)

FÖRSIKTIGHET

Öppna inte luckan mer än 120 grader.
(Orsak till att luckan lossnar eller att skarven går av)

● Ta bort bomullstussen efter användning. Torka av tonern som sitter fast på huvudkropen, som till exempel huvud och hölje med mjukt papper, etc.

FÖRSIKTIGHET

★Undvik kontinuerlig användning eftersom det kommer att anstränga huden och orsaka hudproblem.
★Kassera bomullstussen efter den har använts, och använd den inte igen.
(Orsak till hudbesvär)
★Torka alltid bort tonern som sitter fast på huvudkroppen.
(tonern kommer att tränga in i huvudkroppen och orsaka felfunktion).

● Efter användning, ta hand om din hud med toner, mjölkaktig lotion, etc. som vanligt.

### Hur du sätter på luckan när den har ramlat av.

Rikta luckans spår med huvudkroppens gångjärn och tryck in den. (Fig.15)
㉒ Hål ㉓ Spår ㉔ Gångjärn
När gångjärnen kommer in i hålet i locket klickar det.

### Om batteriets livslängd.

Batteriets livslängd har gått ut om ingen indikatorlampa blinkar/lyser även om strömbrytaren är PÅ, eller om alla nivåindikatorlampor slocknar när den potentiella nivån höjs genom att trycka på funktionsknappen.
Byt ut de alkaliska batterierna och ersätt dem med nya.

● När batterierna är slitna eller utbytta, kommer minnesfunktionen att återställas till grundinställningarna.



### Vårda huvudkroppen

● Torka bort smuts på huvudkroppen med en trasa fuktad med vatten och vrid ur den ordentligt.

| | |
|---|---|
| ⚠FÖRSIKTIGHET | Tvätta inte huvudkroppen med vatten. Och blöt den inte i vatten eller stänk inte vatten på den. (Orsak till ett fel) |
| | Säkerställ att du har stängt AV strömbrytaren (Om du felaktigt råkar slå på strömbrytaren kan det orska irritation eller en felfunktion eller kortslutning). |

FÖRSIKTIGHET ★Använd inte alkohol, bensen eller thinner.
(Orsak till deformering eller missfärgning)

| | |
|---|---|
| | Denna märkning innebär att apparaten inte ska användas nära vatten i badkar, handfat eller andra behållare |

### Hur den ska förvaras

Stäng locket och bevara i ett område med lite fukt och damm.

| | |
|---|---|
| ⚠ VARNING | Lämna inte den här produkten på platser som är stänkta med vatten, eller på fuktiga platser som till exempel badrum.<br>(Orsak elektrisk stöt eller fel) |

FÖRSIKTIGHET ★Lämna inte den här produkten i områden som utsätts för direkt solljus (inuti en bil på sommaren, etc. ) eller nära värmeelement .
(Orsak till deformering eller missfärgning)

### Specifikationer

| | |
|---|---|
| Strömtillförsel | 3V DC; två alkaliska batterier (LR03/AAA) . |

### Avyttring av produkten

| | |
|---|---|
| ⚠ VARNING | Demontera den inte förutom när du avyttrar produkten. |

Den här produkten innehåller återvinningsbara delar.
För kassering av delarna, följ lokala lagar och regler etc.

# Suomi

**Varotoimet**

- Tässä kuvatut varotoimet on tarkoitettu tuotteen turvalliseen ja oikeaoppiseen käyttöön ja estämään sinulle ja muille henkilöille tapahtuvia loukkaantumisia ja vahinkoja.
- Varotoimet on luokiteltu seuraavasti.
  Varmista, että noudatat varoituksia, koska ne ovat tärkeitä turvallisuuden kannalta.

| | |
|---|---|
| ⚠ VAARA | Ilmoittaa välittömästä vaaratilanteesta, jolloin väärinkäyttö voi aiheuttaa käyttäjän kuoleman tai vakavan loukkaantumisen. |
| ⚠ VAROITUS | Ilmoittaa vaaratilanteesta, jolloin väärinkäyttö voi aiheuttaa käyttäjän kuoleman tai vakavan loukkaantumisen. |
| ⚠ HUOMIO | Ilmoittaa vaaratilanteesta, jolloin väärinkäyttö voi aiheuttaa käyttäjän lievän loukkaantumisen tai vahinkoa omaisuudelle (asunnolle, irtaimistolle, jne.) |

<Esimerkkejä kuvamerkeistä>

| | |
|---|---|
| | Symboli ⃠ tarkoittaa "Kielto" (älä tee tätä).<br>⃠ "Purkaminen kielletty" ⃠ "Käyttö kielletty kosteissa tiloissa" |
| | Symboli ❗ tarkoittaa "Pakollinen" (tämä on tehtävä).<br>❗ "General action" |

## ⚠ VAARA

| | |
|---|---|
| Kielto | Henkilöt, jotka käyttävät seuraavaa lääketieteellistä sähkölaitetta, eivät saa käyttää tätä tuotetta. (Tämä tuote voi aiheuttaa lääketieteellisen sähkölaitteen toimintahäiriön.)<br>- Kehoon asetettava lääketieteellinen sähkölaite kuten sydämentahdistin<br>- Kannettava lääketieteellinen sähkölaite kuten EKG-seurantalaite |

## ⚠ VAROITUS

| | |
|---|---|
| Kielto | Älä koskaan käytä tätä tuotetta tämän käyttöoppaan ohjeista poikkeavalla tavalla. (Voi aiheuttaa onnettomuuden, ongelmia tai häiriöitä) |
| | Käytä tätä tuotetta vain kasvoille ja kaulalle.<br>(Voi aiheuttaa onnettomuuden tai ongelmia) |
| | Lapsia on valvottava, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella. |



## ⚠ VAROITUS

| | |
|---|---|
| Kielto | Seuraavien henkilöiden on vältettävä laitteen käyttöä.<br>(Voi aiheuttaa onnettomuuden tai ongelmia)<br>- Henkilöt, joilla on sydänvika<br>- Kuumeiset henkilöt<br>- Henkilöt, joilla tarttuva tauti<br>- Henkilöt, joilla pahalaatuinen kasvain<br>- Raskaana olevat henkilöt<br>- Henkilöt, joilla on kuukautiset<br>- Henkilöt, joilla akuutti (kipu) tauti<br>- Henkilöt, joilla verenpaineongelmia<br>- Henkilöt, joilla tuberkuloosi<br>- Henkilöt, joilla kasvojen hermosärkyä<br>- Henkilöt, joilla on kuukautiset<br>- Allergia-alttiit henkilöt<br>- Henkilöt, joilla verenvuototauti<br>- Henkilöt, jotka ovat hammashoidossa<br>- Henkilöt, joiden verisuonet ovat laajentuneet johtuen steroidien pitkäaikaisesta käytöstä tai maksan toimintahäiriöistä<br>- Henkilöt, jotka ovat alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisia, tai jotka ovat erityisen väsyneitä |
| | Älä käytä tätä tuotetta seuraavilla alueilla.<br>(Voi aiheuttaa onnettomuuden tai ongelmia)<br>- Alueilla, joille annetaan ortopedista hoitoa<br>- Silmämunien ja ylempien silmäluomien alue<br>- Haavan alueella<br>- Kasvojen melanodermia<br>- Limakalvojen alueet, kuten suun sisällä<br>- Finneistä tai ihottumasta ärtynyt iho<br>- Alueet, joilla kivun tunnetta tai tuntohäiriöitä<br>- Ihoalueet, joiden alle on istutettu metallia, muovia tai silikonia jne.<br>- Alueet, joilla esiintyy kutinaa, lämmön tunnetta tai maksaläikkiä johtuen fyysisestä ärsytyksestä jne.<br>- Alueet, joilla on kosmetiikasta johtuvaa ihoärsytystä |
| | Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset mukaan lukien), joiden fyysinen, aisteihin perustuva tai henkinen kyky on heikentynyt, joilla ei ole kokemusta ja tietämystä, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole opastanut heitä laitteen käyttöön tai valvo käyttöä. |
| Varmista | Kun tunnet kipua tai epänormaalia tunnetta tämän tuotteen käytön aikana, tai tunnet ihossasi jotain outoa käytön jälkeen, lopeta tuotteen käyttö ja ota yhteyttä ihotautilääkäriin. (Voi aiheuttaa iho-ongelmia jne.) |
| | Henkilöiden, jotka käyttävät tätä tuotetta ensimmäistä kertaa, on seurattava samalla ihonsa tilaa. (Voi aiheuttaa iho-ongelmia tai huonon fyysisen kunnon) |
| Purkaminen kielletty | Älä koskaan muuta tätä tuotetta. Korjauksia saa tehdä vain asiantunteva teknikko.<br>(Voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun, loukkaantumisen tai vian) |

## ⚠ HUOMIO

| | |
|---|---|
| Kielto | Ennen käyttöä tarkista laitteen pää vaurioiden tai epämuodostumien varalta.<br>(Voi aiheuttaa ihovaurioita) |
| | Älä koskaan käytä tätä tuotetta yhdessä muiden kauneudenhoitolaitteiden kanssa samaan aikaan. (Voi aiheuttaa toimintahäiriön tai ongelmia) |
| | Älä koskaan käytä tätä tuotetta, jos ihossasi on vammoja tai haavoja.<br>(Voi aiheuttaa iho-ongelmia tai kipua) |

## ⚠HUOMIO

| | |
|---|---|
| Kielto | Älä pudota tätä tuotetta, tai iske sitä kovaa.<br>(Voi aiheuttaa vammoja tai toimintahäiriön) |
| Varmista | Seuraavien kohtien noudattamatta jättäminen aiheuttaa vammoja tai toimintahäiriön, jotka johtuvat lämpökuormituksesta, elektrolyyttivuodosta tai paristojen hajoamisesta.<br>- Käytä paristoja oikein ja käyttöohjeiden mukaan.<br>- Kytke virtakatkaisija OFF-asentoon käytön jälkeen.<br>- Tarkista laite säännöllisesti (elektrolyyttien vuodon varalta).<br>- Poista laitteen paristot, kun et käytä tätä tuotetta kuukauteen tai tätä pidempään aikaan.<br>- Kun vaihdat paristot, käytä molemmissa saman tyyppisiä täysin uusia paristoja. |
| | Poista korvakorut, kaulakorut ja piilolinssit tms. ennen käyttöä. (Voi aiheuttaa onnettomuuden tai ongelmia) |
| | Jos ihosi pinnalla on vakavia iho-ongelmia tai epätasaisuuksia, tai nukkakarvasta johtuen, voit tuntea joskus vahvaa ärsytystä. Tässä tapauksessa vältä käyttämästä tuotetta näillä alueilla. (Voi aiheuttaa onnettomuuden tai ongelmia) |
| | Älä pidä pumpulilappua yhdellä ihon alueella, vaan pidä se aina liikkeessä.<br>(Voi aiheuttaa iho-ongelmia tai huonon fyysisen kunnon) |
| Käyttö kielletty kosteissa tiloissa | Älä koskaan pese runkoa vedellä. Äläkä koskaan upota sitä veteen tai roiskuta sen päälle vettä. (Voi aiheuttaa toimintahäiriön tai oikosulun) |
| | Älä koskaan käytä tai jätä tuotetta vesisuihkuille alttiisiin paikkoihin tai kosteisiin tiloihin, kuten kylpyhuoneeseen.<br>(Voi aiheuttaa toimintahäiriön tai oikosulun) |

### Osien nimet ja toiminnot (kuva 1)

① Suojus
Suojaamiseksi kuljetuksen aikana.

② Kansi
Pitää pumpulilapun päässä kiinni.

③ Pää
Aseta pumpulilappu paikalleen.
(Pääosio ei värise.)

④ Sivulaatta
Vaikutus ei käynnisty ennen kuin joko oikeaa tai vasenta laattaa kosketetaan.

⑤ Runko

⑥ Takaosa

⑦ <Toimintanäppäimet>

⑧ Tason osoitinvalo (oranssi)
Tämä valo vilkkuu/palaa neljässä tasossa, riippuen tehotasosta.

⑨ Valitse painike ("LEVEL"/liikeääni)
- Aina kun tätä painiketta painetaan kuuluu toimintoääni ja tehotaso vaihtuu. (Alkuasetus on "1.")
- Pitämällä tätä painiketta alhaalla (noin kaksi sekuntia) liikeäänen ON-OFF tila vaihtuu. (Alkuasetus on tilassa "ON.")
Käytön aikana tehotaso vaihtuu yhden asteen verran.



⑩ Virtakytkin ("⏻")
Kun kytkintä painetaan, kuuluu toimintoääni, kytkin menee "ON"-tilaan ja muistiin tallennetun tason osoitinvalo vilkkuu.
Kolmen minuutin kuluttua laite pysähtyy automaattisesti.
Kun kytkintä painetaan uudelleen, kuuluu lopetusääni, ja kytkin siirtyy "OFF"-tilaan.

⑪ Paristokotelo

### Mitä ionipuhdistus on?

Sähkön ominaisuuksien avulla lika, jota on vaikea poistaa normaalilla kasvojen pesulla, saadaan ulos ihohuokosista. Ilmassa oleva lika, kuolleet ihosolut, meikki, jne.
Negatiivisesti latautunut hieno lika vedetään ulos käyttämällä puhdistuslaitteen positiivista tehoa. (kuva 2)

⑫ Positiivinen teho ⑬ Lika ⑭ Ihon marraskesi
⑮ Negatiivinen teho ⑯ Kuvanäyttö
★Meikkiä ei voi poistaa.

### Tietoa muistitoiminnosta

Tämä laite on varustettu muistitoiminnolla tehotasojen (1 - 4) ja liikeäänen ON/OFF tilan tallentamiseksi muistiin.
Tehotaso ja liikeäänen ON/OFF tallennetaan muistiin välittömästi ennen automaattista pysäytystä tai virtakytkimen kääntämistä pois päältä.
Asetuksia voi vaihtaa käytön aikana näppäinvalinnalla.
Kun paristot ovat kuluneet tai vaihdetaan, muistitoiminto palautuu takaisin alkuperäisiin asetuksiin.

### Liikeäänen kytkeminen pois päältä

Jos virtakytkin käännetään "ON" asentoon tässä laitteessa, kuulet jatkuvan liikeäänen merkkinä oikeasta toiminnasta.
Liikeääni on mahdollista kytkeä käyttöön tai pois käytöstä pitämällä valintapainiketta painettuna (noin 2 sekuntia).
Toimintoääntä/lopetusääntä ei voi kytkeä pois käytöstä.
Käytön aikana myös tehotaso muuttuu yhdellä asteella, joten asetukset on tehtävä uudelleen.

### Valmistelu ennen käyttöä

#### Paristojen asettaminen

- Käytä vain alkaliparistoja (LR03/AAA).
Muiden paristojen kohdalla ei voida taata täyttä suorituskykyä, koska niiden teho on matala tai pariston käyttöikä lyhyt.
  - Hävitä käytetyt paristot paikallisen lainsäädännön ja määräysten mukaisesti.
- Paristojen käyttöikä on noin 10 kuukautta [kun tuotetta käytetään noin 3 minuuttia päivässä Hitachin alkaliparistoilla LR03 (EX-S)].
(Riippuen hoitotasosta ja toimintaolosuhteista, kuten matalasta ympäristön lämpötilasta, jolloin käyttökertojen määrä voi laskea.)

● Paristot ovat loppuneet, jos osoitinvalo ei vilku/pala, vaikka virtakytkin on asennossa "ON", tai vaikka kaikki tason osoitinvalot sammuvat, vaikka tehotasoa nostetaan valintapainikkeen avulla.
Vaihda alkaliparistot uusiin. (kuva 3)
⑰ Kaikki osoitinvalot sammuvat, kun tasoa nostetaan painamalla valintapainiketta.
⑱ Mikään osoitinvalo ei vilku/pala, vaikka kytkin on painettuna.

1. Poista paristokotelon kansi rungon takaosasta.
Liu'uta nuolen suuntaan painamalla samalla uloketta kuten kuvassa. (kuva 4)
⑲ Uloke
2. Aseta alkaliparistot (LR03/AAA) rungossa näkyvien merkkien mukaisesti. (kuva 5)

HUOMIO

● Jos paristot on asetettu väärin, laite ei toimi.
● Vaihda paristot saman tyyppisiin uusiin alkaliparistoihin.

3. Asenna paristokotelon kansi takaisin.
Liu'uta kotelon kantta nuolen suuntaan kunnes kuulet naksahduksen. (kuva 6)

## Ennen käyttöä

| | |
|---|---|
| ⚠ VAROITUS | Kun tunnet jotain erikoista ihossasi tai kehossasi käytön aikana, lopeta tuotteen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä ihotautilääkäriin. (Voi aiheuttaa onnettomuuden tai huonon fyysisen tilan) |
| ⚠ HUOMIO | Poista korut ja piilolinssit.<br>(Voi aiheuttaa iho-ongelmia tai huonon fyysisen tilan) |

● Käytä tätä tuotetta ihonhoitoon enintään 3 minuuttia kerran päivässä.
★ Älä käytä tätä tuotetta yli kolmea minuuttia yhtäjaksoisesti; muuten se voi aiheuttaa iho-ongelmia.

1. Pese kasvosi lian poistamiseksi ja ihon puhdistamiseksi.
● Käytä tuotetta paljaalle, meikittömälle iholle.
2. Kiinnitä kauneudenhoitoon tarkoitettu pumpulilappu runkoon.
(1) Avaa kansi ja poista suojus. (kuva 7) ⑳ 120 astetta

HUOMIO

Älä avaa kantta yli 120 astetta.
(Voi aiheuttaa kannen irtoamisen tai tapin rikkoutumisen)

(2) Kiinnitä pumpulilappu päähän ja sulje kansi. (kuva 8)
● Aseta pumpulilappu varoen, jotta pää ei luiskahda pois. (kuva 9)
(3) Paina kantta tiukasti ja aseta pumpulilappu paikalleen. (kuva 10)
㉑ Pumpulilappu

Suositus

Käytä kaupassa myytäviä, kauneudenhoitoon tarkoitettuja pumpulilappuja.
Pieni, 5 cm tai sivultaan sitä lyhyempi pumpulilappu ei kuitenkaan välttämättä sovellu laitteeseen.



## Käyttöohjeet

| | |
|---|---|
| ⚠ VAROITUS | Älä käytä tätä tuotetta silmien ja korvien ympärillä.<br>(Voi aiheuttaa onnettomuuden tai huonon fyysisen tilan) |
| ⚠ HUOMIO | Älä koskaan käytä tätä tuotetta, jos ihosi on vahingoittunut.<br>(Voi aiheuttaa iho-ongelmia tai kipua) |

1. Laita pumpulilappuun kasvovettä.
Käytä tavallista tai puhdistavaa ja kuorivaa kasvovettä.
(Älä käytä voidetta tai geeliä.)
● Lisää sitä, kunnes tuotetta valuu pumpulilapun takaosasta.
(Kunnes pää näkyy läpi)

Jotkut kasvovedet (jotka on valmistettu vain mineraalilähdevedestä tai vedestä, jne.) eivät välttämättä tuota välittömiä tuloksia.

2. Paina painikkeista löytyvää virtakytkintä rungon takaosasta. (kuva 11)
● Toimintoäänen kuulemisen jälkeen kuulet jatkuvan liikeäänen.
● Tason osoitinvalo "1" vilkkuu ensimmäisessä käytössä.
● Liikeääni voidaan pysäyttää painamalla valintapainiketta alas (noin 2 sekuntia).
Osoitinvalo "1" syttyy ja valo "2" vilkkuu.
3. Valitse tehotaso painikkeiden valintapainikkeen avulla. Neliasteinen taso on valittavissa välillä [1] - [4]. (Tasoa [4] seuraa taso [1].)
Valitun tason osoitinvalo vilkkuu ja alemman tason valo(t) syttyy.

Tehotaso ja liikeäänen ON/OFF tallennetaan muistiin välittömästi ennen automaattista pysäytystä tai virtakytkimen kääntämistä pois päältä.

● Valitse ihollesi sopiva tehotaso (taso, jolla et tunne kihelmöintiä.)

Tasoa [1] suositellaan henkilöille, jotka käyttävät laitetta ensimmäistä kertaa, ja joilla on herkkä iho tai tuntevat outoa tunnetta.

4. Pidä rungosta kiinni käsin koskettaen sivulaattaa laitteen sivussa. (kuva 12)
● Ihon lika ei poistu, jos rungon sivulaattoja ei kosketeta käsin.

★ Pidä aina kiinni rungosta käsin koskettamalla sivulaattaa joko oikealta tai vasemmalta puolelta.

5. Paina pumpulilappua kevyesti iholla ja liikuttele sitä hitaasti.
● Käytä tuotetta enintään 3 minuuttia.
Laite pysähtyy automaattisesti kolmen minuutin jälkeen sen kytkemisestä päälle.

| | |
|---|---|
| ⚠ HUOMIO | Älä pidä pumpulilappua yhdessä kohdassa ihoa, vaan pidä se aina liikkeessä. (Voi aiheuttaa iho-ongelmia tai huonon fyysisen kunnon) |

● Paina kevyesti ja liikuta sitä hitaasti, kuin liikkuen sisältä ulospäin. (kuva 13)
● Jos pumpulilapun kosteutus ei riitä, tai sitä on vaikea liu'uttaa, lisää kasvovettä.

- Älä käytä sitä samaan kohtaan ihoa yli 10 sekuntia.

★ Jos tunnet kevyttä sähköärsykettä (kihelmöivä tunne) käytön aikana, lisää kasvovettä.

- Jos tunnet yhä kihelmöintiä kasvoveden lisäämisen jälkeen, paina valintapainiketta ja laske tasoa.

HUOMIO

Älä kosketa takaosan painikkeita käytön aikana.
(Kytkin voi siirtyä pois päältä tai tehotaso tai värinä voi vaihtua.)

6. Laite pysähtyy automaattisesti, kun 3 minuuttia on kulunut virtakytkimen kytkemisestä päälle.
   - Kun ääntä ei kuulu, se tarkoittaa että laitteen automaattipysäytys on tapahtunut.
7. Avaa kansi ja poista pumpulilappu. (kuva 14)

HUOMIO

Älä avaa kantta yli 120 astetta.
(Voi aiheuttaa kannen irtoamisen tai liitoksen rikkoutumisen)

- Poista pumpulilappu käytön jälkeen. Pyyhi rungon päähän ja kanteen jäänyt kasvovesi pois paperiliinalla, tms.

HUOMIO

★Vältä jatkuvaa käyttöä, koska se rasittaa ihoa ja aiheuttaa iho-ongelmia.
★Hävitä pumpulilappu käytön jälkeen, ja älä käytä sitä uudelleen.
(Voi aiheuttaa iho-ongelmia)
★Pyyhi aina runkoon jäänyt kasvovesi pois.
(kasvovesi voi mennä rungon sisään ja aiheuttaa toimintahäiriöitä.)

- Hoida ihoasi käytön jälkeen kasvovedellä, voiteella, jne. kuten aina.

### Kannen kiinnittäminen, jos se irtoaa.

Kohdista kannen uurteet rungon saranoihin ja työnnä se sisään. (kuva 15)
㉒ Reikä ㉓ Uurre ㉔ Sarana
Kun saranat menevät kannen reikiin, kuuluu naksahdus.

### Paristojen kesto

Paristot ovat kuluneet loppuun, jos osoitinvalo ei vilku/pala vaikka virtakytkin on asetettu "ON" asentoon, tai jos kaikki tason osoitinvalot sammuvat, kun tehotasoa nostetaan painamalla valintapainiketta.
Vaihda alkaliparistot uusiin.

- Kun paristot ovat kuluneet tai vaihdetaan, muistitoiminto palautuu takaisin alkuperäisiin asetuksiin.



### Rungon hoito

- Pyyhi rungon lika veteen kastetulla ja hyvin puristetulla liinalla.

| | |
|---|---|
| ⚠HUOMIO | Älä pese runkoa vedellä. Äläkä upota sitä veteen tai roiskuta sen päälle vettä. (Voi aiheuttaa toimintahäiriön) |
| | Varmista, että kytket virtakatkaisijan OFF-asentoon käytön jälkeen. (Kytkimen asettaminen väärin päälle voi aiheuttaa ärsytystä, tai laitteen vikoja tai oikosulun.) |

HUOMIO ★Älä käytä alkoholia, bensiiniä tai liuottimia.
(Voi aiheuttaa epämuodostumia tai värin häviämistä)

| | |
|---|---|
| | Tämä merkki tarkoittaa, että laitetta ei saa käyttää kylpyammeiden, lavuaarien tai muiden vettä sisältävien astioiden läheisyydessä. |

### Säilyttäminen

Sulje kansi ja säilytä laitetta kuivassa ja pölyttömässä tilassa.

| | |
|---|---|
| ⚠VAROITUS | Älä jätä tuotetta vesisuihkuille alttiisiin paikkoihin tai kosteisiin tiloihin, kuten kylpyhuoneeseen. (Voi aiheuttaa oikosulun tai toimintahäiriön) |

HUOMIO ★Älä jätä tätä tuotetta tiloihin, joissa se altistuu suoralle auringonvalolle (autoon kesällä, tms.), tai lämmityslaitteiden lähelle.
(Voi aiheuttaa epämuodostumia tai värin häviämistä)

### Tekniset tiedot

| | |
|---|---|
| Virtalähde | 3V DC; kaksi alkaliparistoa (LR03/AAA) |

### Tuotteen hävittäminen

| | |
|---|---|
| ⚠VAROITUS | Älä pura laitetta muuten kuin tuotetta hävittäessä. |

Tämä tuote sisältää kierrätettäviä osia.
Noudata paikallista lainsäädäntöä ja määräyksiä jne. tuotteen osien hävittämistä varten.

# Magyar

## Biztonsági előírások

- Az itt leírt biztonsági előírások a termék biztonságos és rendeltetésszerű használatát szolgálják, melyekkel megelőzhető az Önt és más személyeket érő sérülések.
- A biztonsági előírások az alábbiak
  Tartsa be a biztonsági előírásokat, melyek a biztonság szempontjából fontosak.

| | |
|---|---|
| ⚠VESZÉLY | Olyan közvetlen veszélyes szituációt jelez, melyben a rendeltetéstől eltérő használat halált vagy komolyabb sérülést okozhat. |
| ⚠FIGYELMEZTETÉS | Olyan veszélyes szituációt jelez, melyben a rendeltetéstől eltérő használat halált vagy komolyabb sérülést okozhat. |
| ⚠VIGYÁZAT | Olyan veszélyes szituációt jelez, melyben a rendeltetéstől eltérő használat enyhe személyi sérülést vagy, vagy anyagi kárt okozhat. |

<Szimbólumok jelentése>

| | |
|---|---|
| | A ⃠ szimbólum jelentése "Tilos" (Ne tegye meg)<br>⃠ "Tilos a termék szétszedése" ⃠ "Tilos a terméket nedves területen használni" |
| | A ❗ szimbólum jelentése "Kötelező" (Győződjön meg arról, hogy megteszi)<br>❗ "Általános műveletek" |

### ⚠VESZÉLY

| | |
|---|---|
| Tilos | Az alábbi orvosi készüléket használó személyek nem használhatják a készüléket. (Ez a termék az orvosi elektromos készülékek meghibásodását okozhatja.)<br>- Különálló orvosi elektronikai készülékek, mint pacemaker<br>- Hordozható orvosi elektronikai készülékek, mint EKG |

### ⚠FIGYELMEZTETÉS

| | |
|---|---|
| Tilos | Soha ne használja a terméket olyan készülékekkel, melyek nincsenek a kézikönyvben leírva. (Balesetet, üzemzavart, meghibásodást okozhatnak) |
| | Kizárólag archoz és nyakhoz használja a készüléket (Balesetet, üzemzavart okozhatnak) |
| | Ne engedje, hogy a gyermekek játék céljára használják a készüléket. Biztosítson felügyeletet. |



### ⚠FIGYELMEZTETÉS

| | |
|---|---|
| Tilos | Az alábbi személyek kerüljék a készülék használatát.<br>(Balesetet, üzemzavart okozhatnak)<br>- Szívproblémával rendelkezők<br>- Akut (fájdalom) betegséggel rendelkezők<br>- Lázas személyek<br>- Vérnyomás problémával rendelkezők<br>- Fertőző betegségben szenvedők<br>- Tuberkulózisban szenvedők<br>- Rosszindulatú daganattal rendelkezők<br>- Arcidegzsábában szenvedők<br>- Terhes nők<br>- Menstruáló nők<br>- Atópiás eredetű bőrgyulladásban szenvedők<br>- Allergiára hajlamos személyek<br>- Különösen érzékeny bőrűek<br>- Vérzékenységben szenvedők<br>- Fogászati kezelés alatt állók<br>- Olyan személyek, akiknek vérereik szteroid hormon szedése miatt kitágultak, vagy rendellenes májfunkcióban szenvednek<br>- Alkohol, gyógyszer befolyása alatt álló személyek, vagy nagyon fáradt személyek |
| Tilos | Ne használja a terméket az alábbi területeken<br>(Balesetet, üzemzavart okozhatnak)<br>- Olyan területen, ahol ortopédiai kezelést kapott<br>- Szemgolyó és szemhéj alatt<br>- Sebes részek<br>- Facial melanoderma<br>- Nyálkahártya területek, mint szájüreg<br>- Pattanásos vagy bőrkiütéses területen<br>- Fájdalomra érzékeny, vagy érzékelési zavaros területeken<br>- Olyan területeken, ahol fém, műanyag vagy szilikon stb. van beültetve a bőr alá<br>- Viszkető, melegre érzékeny területen, vagy ahol fizikai inger miatt májfoltok találhatók<br>- Olyan irritált területen, amit kozmetikai anyagok okoztak |
| | A készüléket korlátozott fizikai (ideértve a gyermekeket), érzékszervi vagy mentális képességű, kellő tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek mindaddig nem használhatják, míg felelős szakember felügyelete alatt biztonságuk érdekében megfelelő útmutatást nem kaptak a készülékre vonatkozóan. |
| Ellenőrizze | Amennyiben a termék használata közben fájdalmat vagy rendellenességet érez, vagy a használat után bármi rossz érzése van, hagyja abba a termék használatát és forduljon bőrgyógyászhoz. (Bőrsérülést stb. okozhat) |
| | Amennyiben először használja a terméket, a termék használata közben figyelje meg a bőre állapotát. (Bőrsérülést vagy rossz közérzetet okozhat) |
| Tilos a termék szétszedése | Ne módosítsa a terméket. A terméket kizárólag műszaki szakember javíthatja.<br>(Tüzet, áramütést, sérülést, meghibásodást okozhat) |

### ⚠VIGYÁZAT

| | |
|---|---|
| Tilos | Használat előtt ellenőrizze, hogy a fej nem sérült-e vagy nem deformálódott-e. (Bőrsérülést okozhat) |
| | Soha ne használja a készüléket más szépségápoló készülékekkel egyidőben. (Meghibásodást, üzemzavart okozhatnak) |
| | Soha ne használja a terméket, ha sérült vagy vérző bőrön.<br>(Bőrsérülést, fájdalmat okozhat) |

## ⚠ VIGYÁZAT

| | |
|---|---|
| Tilos | Ne ejtse le a terméket, vagy ne fejtsen ki rá nagy hatást.<br>(Üzemzavart, meghibásodást okozhat) |
| Ellenőrizze | Az alábbi utasítások figyelmen kívül az elemek hőtermelése, elektrolit szivárgása vagy robbanása miatt üzemzavart vagy meghibásodást okozhat.<br>- Az elemeket használja a használati utasításnak megfelelően.<br>- Ellenőrizze, hogy használat után a kapcsolót OFF állásba állította-e.<br>- Rendszeresen végezzen ellenőrzést (elektrolit szivárgás).<br>- Amennyiben egy vagy több hónapon keresztül nem használja a terméket, vegye ki az elemeket.<br>- Az elemek visszahelyezésekor használjon új, ugyanolyan típusú elemeket. |
| | Távolítsa el a hallókészüléket, nyakláncot és a kontaktlencsét.<br>(Balesetet, meghibásodást okozhatnak) |
| | Amennyiben súlyos bőrsérülése van, vagy rendellenessége van bőrfelületén, vagy puha a szőrzete, ritkán erős irritációt érezhet. Ebben az esetben kerülje ezeken a területeken a termék használatát.<br>(Balesetet, meghibásodást okozhatnak) |
| | Ne hagyja a kozmetikai kendőt a bőrén, hanem folyamatosan mozgassa.<br>(Bőrsérülést vagy rossz közérzetet okozhat) |
| Ne használja a terméket nedves területen | Soha ne mossa a készüléket vízzel. Ne mártsa vízbe és ne öntsön rá vizet.<br>(Meghibásodást, rövidzárlatot okozhat) |
| | Ne használja vagy hagyja a terméket vizes vagy nedves helyen, például fürdőszobában. (Meghibásodást, rövidzárlatot okozhat) |

### A termék részei és működése (1. ábra)

① Védősapka
Szállítás alatti védelemhez.

② Védőfedél
A kozmetikai kendőt a fejben tartja.

③ Fej
A kozmetikai kendőt tartja.
(A fejrész nem vibrál.)

④ Oldalsó borítás
Nincs hatása, kivéve ha vagy a jobb vagy a bal borítást érinti.

⑤ Alaptest

⑥ Hátsó oldal

⑦ <Kezelőpanel>

⑧ Töltés szint jelző lámpa (narancssárga)
Ez a lámpa az esedékes töltés szint szerint 4 fokozatban villog/világít.

⑨ Választó gomb ("SZINT"/hangjelzés)
- Valahányszor ezt a gombot megnyomja, egy hang hallható, és a szint átvált.
(A kezdő beállítás "1" szint)
- Tartsa nyomva a gombot (körülbelül 2 másodpercig), bekapcsol a hangjelző állapot ON_OFF kapcsolója. (A kezdő beállítás "ON")
Működés után a töltési szint egy fokozattal módosul.



⑩ Kapcsológomb ("⏻")
Valahányszor ezt a gombot megnyomja, egy hang hallható, a kapcsoló "ON" állásba vált, és a memóriában tárolt szint jelzőlámpája villog.
3 perc elteltével, a készülék automatikusan leáll. Ha újra megnyomja a kapcsolót, egy kikapcsoló hang hallható, a kapcsoló "OFF" állásba tér.

⑪ Elem fedőlap

### Mi az ionos tisztítás?

Az elektromosság tulajdonságát kihasználva, a normál arcmosáskor a pólusokból nehézen eltávolítható szennyeződés kerül eltávolításra. Ezek a levegőben lévő szennyeződések, az elhalt hámsejtek, faggyúmirigyek, sminkek, stb.
A negatív töltésű finomabb szennyeződés a tisztító készülék pozitív elektromos töltésével eltávolítható. (2. ábra)

⑫ Pozitív töltés ⑬ Szennyeződés ⑭ Bőr szaruréteg
⑮ Negatív töltés ⑯ Képnézet
★A smink nem távolítható el.

### A memória funkció

A készülékben található egy memória funkció, a töltési szintek (1 - 4) és a hangjelzés ON/OFF memóriában történő tárolására.
A töltési szint és az ON/OFF hangjelzés az automatikus leállás után vagy a kapcsoló lekapcsolása után a memóriába kerül.
A beállításokat a használat közben a választó gombbal lehet módosítani.
Ha az elemek lemerülnek, vagy kicseréli őket, a memória funkció alaphelyzetbe áll.

### A hangjelzés kikapcsolása

Ha bekapcsolja a készüléket, egy folyamatos hangjelzést fog hallani, ez jelzi a megfelelő működést.
A hangjelzés ki-, és bekapcsolható a választó gomb lenyomva tartásával (körülbelül 2 másodperc).
Az üzemi hang/befejező hang nem kapcsolható ki.
Működtetés után a töltési szint egy fokozattal módosul, így új beállítás szükséges.

### Előkészület használat előtt

#### Elemek beállítása

- Kizárólag alkáli elemet használjon (LR03/AAA)..
Más elemek nem garantálják a teljes teljesítményt, alacsonyabb kapacitásuk, vagy élettartamuk miatt.
  - A használt elem ártalmatlanításához tartsa be a helyi törvényeket, rendeleteket.
- Az elem élettartama körülbelül 10 hónap [ha a terméket naponta egyszer 3 percig használja Hitachi alkáli LR03 (EX-S elemmel)].
(A működési feltételtől függően, mint alacsony környezeti hőmérséklet, a termék működési idejének száma csökkenhet.)

● Az elem élettartama lejár, ha a jelzőlámpa nem villog/világít akkor, ha a kapcsoló ON állásba van állítva, vagy ha valamennyi szintjelző lámpa kialszik, mikor a töltési szintet a választó gomb megnyomásával növeli.
Cserélje ki az alkáli elemet egy új elemre. (3. ábra)
⑰ Valamennyi jelzőlámpa kialszik, ha a töltési szintet a választó gomb megnyomásával növeli.
⑱ Nem villog/világít egyik jelzőlámpa sem, akkor sem, ha a kapcsoló meg van nyomva.

1. Távolítsa el az elem fedőlapját a készülék hátsó oldalán.
Csúsztassa a nyíl irányában, közben nyomja be a kiálló részt az ábra szerint. (4. ábra)
⑲ Kiálló rész
2. Állítsa be az alkáli elemeket (LR03/AAA) a készüléken lévő jelzés szerint. (5. ábra)

VIGYÁZAT
● Ha az elemeket nem megfelelően helyezi be, a termék nem fog működni.
● Cserélje ki az elemeket két ugyanolyan típusú új alkáli elemre.

3. Helyezze vissza az elem fedőlapot.
Csúsztassa az elem fedőlapot a nyílnak megfelelő irányba kattanásig. (6. ábra)

## Használat előtt

| | |
|---|---|
| ⚠FIGYELMEZTETÉS | Amennyiben a termék használata közben bármi szokatlant érez bőrén vagy testén, hagyja abba a termék használatát és forduljon bőrgyógyászhoz. (Balesetet vagy rossz közérzetet okozhat) |
| ⚠VIGYÁZAT | Távolítsa el a kiegészítőit, és a kontakt lencséket. (Bőrsérülést vagy rossz közérzetet okozhat) |

● Használja a terméket a bőre ápolásához naponta maximum 3 percig.
★ Ne használja a terméket 3 percnél tovább folyamatosan, bőrsérülést okozhat..

1. Mossa meg az arcát, távolítsa el a szennyeződéseket, majd törölje szárazra bőrét.
● Használja a terméket tiszta, smink nélküli bőrön.
2. Helyezzen a termékbe egy kozmetikai kendőt.
(1) Nyissa ki a fedőlapot, és távolítsa el a védősapkát. (7. ábra) ⑳ 120 fok

VIGYÁZAT
Ne nyissa ki a fedőlapot 12 foknál nagyobb szögben.
(A fedőlap letörhet)

(2) Helyezze a kozmetikai kendőt a fejre, és zárja le a fedelet. (8. ábra)
● Gondosan igazítsa el a kozmetikai kendőt, hogy ne csússzon el a fej. (9. ábra)
(3) Nyomja le a fedőlapot és rögzítse a kozmetikai kendőt. (10. ábra)
㉑ Kozmetikai kendő

Javaslat
Használjon kereskedelmi forgalomban kapható kozmetikai kendőt.
Kicsi, 5 cm-es vagy annál kisebb kozmetikai kendő nem illeszthető be.



## A termék használata

| | |
|---|---|
| ⚠FIGYELMEZTETÉS | Ne használja a terméket a szem és a fül környékére. (Balesetet vagy rossz közérzetet okozhat) |
| ⚠VIGYÁZAT | Soha ne használja a terméket, ha a bőre sérült. (Bőrsérülést, fájdalmat okozhat) |

1. Tegyen arctisztítót a kozmetikai kendőre.
Használja a szokásos arctisztítóját, vagy használjon hámlasztó hatású arctisztítót.
(Ne használjon tej alapú tisztítót vagy gélt.)
● Öntsön rá annyit, míg be nem szívódik a kozmetikai kendőn át a hátsó oldalra. (Amíg a fej nem látszik rajta)

Néhány arctisztító (ásványvíz alapú vagy vízalapú) nem fejt ki azonnali hatást.

2. Nyomja meg a kapcsológombot a kezelőpanelen a készülék hátsó oldalán. (11. ábra)
● A bekapcsolást jelző hang után egy folyamatos hangjelzést fog hallani.
● Első használatkor az "1" töltési szint jelző lámpa villog.
● A hangjelzést megszakad, ha a választó gombot nyomva tartja (körülbelül 2 másodpercig). Az "1" jelzőlámpa világít és a "2" jelzőlámpa villog.

3.Válassza ki a töltési szintet a kezelőpanelen lévő választó gombbal. Négy töltési szint közül választhat [1] - [4] között. ([4] után [1] következik.)
A kiválasztott szint jelzőlámpája villog, az alacsonyabb szintet jelző lámpa világít.

A töltési szint és az ON/OFF hangjelzés az automatikus leállás után vagy a kapcsoló lekapcsolása után a memóriába kerül

● Válassza ki a bőrének megfelelő töltési szintet (azt a szintet, ahol nem érez csípő érzést)

Az [1] szint azoknak javasolt, akik első alkalommal használják a terméket, továbbá akik érzékeny bőrűek, érzékelési betegségük van.

4. A készüléket mindkét oldalon az oldallemeznél fogva tartsa. (12. ábra)
●A bőrén lévő szennyeződés nem távolítható el, ha a készülék mindkét oldalán nem fogja meg az oldallemezt.

★ A készüléket mindig tartsa mindkét oldalon az oldallemeznél fogva, mindkét, a jobb és a bal oldalon.

5. Óvatosan helyezze a kozmetikai kendőt a bőrére, és lassan mozgassa.
● A terméket maximum 3 percig használja.
A készülék bekapcsolásától számított 3 perc leteltével a készülék automatikusan leáll.

| | |
|---|---|
| ⚠VIGYÁZAT | Ne hagyja a kozmetikai kendőt a bőrén, hanem folyamatosan mozgassa. (Bőrsérülést vagy rossz közérzetet okozhat) |

● Óvatosan alkalmazza, és lassan mozgassa, belülről kifelé csúsztatva. (13. ábra)
● Ha a nedvesség a kozmetikai kendőn már nem elegendő, vagy nehéz csúsztatni, öntsön rá még arctisztítót.

● Ne használja a bőr ugyanazon részén 10 másodpercnél hosszabb ideig.

★ Ha enyhe áram ingerlést érez (csípő érzés) használat közben, alkalmazzon még arctisztítót.

● Ha még mindig csípő érzést érez, azután, hogy több arctisztítót alkalmazott, nyomja meg a választó gombot, és válasszon ki egy alacsonyabb töltés szintet.

VIGYÁZAT

Használat közben ne érjen a hátsó oldalon lévő kezelőpanelhez.
(A kapcsoló off állásba fordulhat, vagy a töltés szint vagy a vibrálás módosulhat.)

6. A készülék bekapcsolásától számított 3 perc leteltével a készülék automatikusan leáll.
   ● Ha nem hall hangjelzést, azt jelenti, hogy a készülék automatikusan leállt.
7. Nyissa ki a fedőlapot, és távolítsa el a kozmetikai kendőt. (14. ábra)

VIGYÁZAT

Ne nyissa ki a fedőlapot 12 foknál nagyobb szögben.
(A fedőlap letörhet, vagy a csatlakozás eltörhet)

● Használat után távolítsa el a kozmetikai kendőt. Törölje le a készülékre, a fejre és a fedőlapra került arctisztítót papírtörlővel.

VIGYÁZAT

★Kerülje a folyamatos használatot, mert megterheli a bőrt és bőrsérülést okozhat.
★Használat után távolítsa el a kozmetikai kendőt, és ne használja újra.
(Bőrsérülést okozhat)
★Mindig törölje le a készülékre került arctisztítót.
(az arctisztító bekerülhet a készülékbe és meghibásodást okozhat.)

● Használat után kezelje le bőrét arctisztítóval, tejalapú tisztítóval, stb.

### Hogyan helyezze fel a fedelet, ha lejött.

Igazítsa a fedél rovátkákat a készülék pántjaihoz, majd nyomja be (15. ábra)
㉒ Nyílás ㉓ Rovátka ㉔ Pánt
Amikor a pántokba érnek a nyílások, kattanást hall.

### Az elem élettartama

Az elem élettartama lejár, ha a jelzőlámpa nem villog/világít akkor, ha kapcsoló ON állásba van állítva, vagy ha valamennyi szintjelző lámpa kialszik, mikor a töltési szintet a választó gomb megnyomásával növeli.
Cserélje ki az alkáli elemet egy új elemre.
● Ha az elemek lemerülnek, vagy kicseréli őket, a memória funkció alaphelyzetbe áll.



## A készülék ápolása

● A készülékről a szennyeződéseket nedves, jól kicsavart ronggyal távolítsa el.

| | |
|---|---|
| ⚠ VIGYÁZAT | Soha ne mossa a készüléket vízzel. Ne mártsa vízbe és ne öntsön rá vizet. (Meghibásodást okozhat) |
| | Ellenőrizze, hogy használat után a kapcsolót OFF állásba állította-e. (A nem megfelelő bekapcsolás irritációt, rendellenességet, vagy rövidzárlatot okozhat.) |

VIGYÁZAT ★Ne használjon alkoholt, benzint és hígítót.
(Deformálódást, elszíneződést okozhat)

| | |
|---|---|
| | Ez a jelzés azt mutatja, hogy a készülék használata fürdőkád, mosdó, illetve egyéb víztároló közelében nem ajánlott. |

## A termék tárolása

Zárja le a fedelet, és tárolja a készüléket nedvességtől, és portól mentes helyen.

| | |
|---|---|
| ⚠ FIGYELMEZTETÉS | Ne hagyja a terméket vizes vagy nedves helyen, például fürdőszobában. (Rövidzárlatot vagy meghibásodást okozhat) |

VIGYÁZAT ★Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek (nyáron járműben stb.), ne tegye a terméket fűtőtest mellé.
(Deformálódást, elszíneződést okozhat)

## Specifikációk

| | |
|---|---|
| Tápegység | 3V DC; két darab alkáli elem (LR03/AAA) |

## Termék ártalmatlanítása

| | |
|---|---|
| ⚠ FIGYELMEZTETÉS | Ne szerelje szét, kivéve ha selejtezi a terméket. |

A termék újrahasznosítható részeket tartalmaz.
A termék részeinek ártalmatlanításához, tartsa be a helyi törvényeket, rendelteket stb.